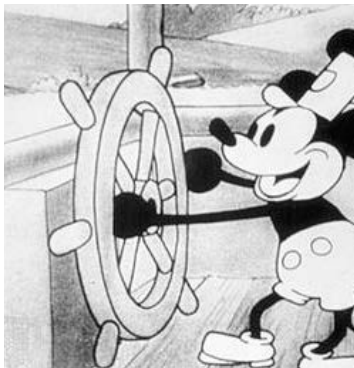


Were the  
1920s



a time of  
**PROGRESS?**



**12**  
日本語 JAPANESE





[www.inquiryhistory.com](http://www.inquiryhistory.com)

## Question Twelve



a time of

# PROGRESS?

EXPLORING AMERICA'S HISTORY THROUGH COMPELLING QUESTIONS

## SUPPORTING QUESTIONS

- 1 IS CONSUMERISM AN ESSENTIAL ELEMENT OF AMERICA'S IDENTITY?
- 2 IS POP CULTURE A DISTRACTION?
- 3 WHAT DID IT MEAN TO BE A NEW NEGRO?
- 4 CAN LAWS MAKE US MORAL?

DEVELOPED AND COMPILED BY  
JONATHAN LOOMIS

SOURCES FOR ORIGINAL TEXT INCLUDE  
c n x . o r g  
courses.lumenlearning.com  
us history . o r g  
sageamericanhistory.net  
le ar n n c . o r g  
w i k i m e d i a . o r g



CREATIVE COMMONS ATTRIBUTION  
4.0 INTERNATIONAL LICENSE

## Q u e s t i o n   T w e l v e



a t i m e o f

PROGRESS?

The 1920s saw the culmination of fifty years of rapid American industrialization. New products seemed to burst from American production lines with the potential of revolutionizing American life. Other products that had previously been toys for the rich were now available to a majority of Americans. The standard of living increased as the economy grew stronger and stronger. The results were spectacular. The America of 1929 was vastly different from the America of 1919.

The automobile was first and foremost among these products. The practices of Henry Ford made these horseless carriages affordable to the American masses. Widespread use of the automobile ushered in changes in work patterns and leisure plans. Dating and education were changed by the automobile. Radio usage brought further changes. For the first time, a national popular culture was supplanting regional folkways. Americans across the continent were sharing the same jokes, participating in the same fads, and worshipping the same heroes. Flapper women strove to eliminate double standard values. Young females engaged in behaviors previously reserved for men including smoking and drinking.

Meanwhile, the Harlem Renaissance brought a new form of entertainment. The sounds of jazz bands had appeal that transcended African American audiences, as thousands flocked to hear the new sounds, and behind the music, African Americans sought racial justice and to assert themselves as a proud, valuable part to the American fabric.

The bleak outlook and large sacrifices of the wartime era were now a part of the past. Young Americans were looking to cut loose and have a good time. A new era of prohibition did not end alcohol usage. The romantic subculture of the speakeasy kept the firewater flowing. Organized crime

1920年代には、50年間の急速なアメリカの工業化の頂点が見られました。新製品はアメリカの生産ラインから爆発し、アメリカの生活に革命を起こす可能性があるように見えました。以前は富裕層向けのおもちゃであった他の製品は、現在、大多数のアメリカ人に利用可能です。経済が強くなるにつれて、生活水準は向上しました。結果は壮観でした。1929年のアメリカは1919年のアメリカとは大きく異なっていました。

自動車は、これらの製品の中で最も重要でした。ヘンリー・フォードの慣行により、これらの馬のない馬車はアメリカの大衆に手頃な価格になりました。自動車の普及は、仕事のパターンや余暇計画の変化をもたらしました。デートと教育は自動車によって変わりました。無線の使用はさらに変化をもたらしました。初めて、国民の大衆文化が地域の民俗に取って代わりました。大陸中のアメリカ人は同じジョークを共有し、同じ流行に参加し、同じヒーローを崇拜していました。フラッパー女性は、二重標準値を排除するために努力しました。若い女性は、喫煙や飲酒を含む以前は男性専用の行動に従事していました。

一方、ハーレムルネッサンスは新しい形のエンターテインメントをもたらしました。ジャズバンドの音はアフリカ系アメリカ人の聴衆を超越する魅力がありました。数千人が新しい音を聞きに集まったので、アフリカ系アメリカ人は人種的正義を求め、アメリカの布地の誇りに値する部分であると主張しました。

戦時中の暗い見通しと大きな犠牲は今や過去の一部でした。若いアメリカ人は、ゆったりと時間を過ごしたいと思っていました。禁止の新しい時代は、アルコールの使用を終わらせませんでした。スピークイーザーのロマンチックなサブカルチャーは、火の水を流し続けました。海賊版酒に関連したギャングランドの暴力がアメ

flourished as gangland violence related to bootlegged liquor plagued America's cities.

The 1920s turned out to be a time of exciting change, some constructive, and some destructive. On one hand, new industries turned out new products, and consumers devoured them. On the other, frivolity and waste showed a negative side of this new life, a side that led some to seek out the "good old days" and reject the new consumerism and rush toward change that seemed to have gripped the nation.

What do you think? Were the 1920s a time of progress?

リカの都市を苦しめたため、組織犯罪が盛んになりました。

1920年代は、エキサイティングな変化の時代であり、建設的なものもあれば、破壊的なものもありました。一方で、新しい産業は新しい製品を生み出し、消費者はそれらを貪りました。一方、軽薄さと無駄は、この新しい人生のマイナス面を示し、「古き良き時代」を探し出し、新しい消費主義を拒否し、国を掴んだと思われる変化に向かって駆り立てる人もいます。

どう思いますか？ 1920年代は進歩の時代でしたか、それとも伝統的な価値観の後退でしたか？



# 1

## F I R S T Q U E S T I O N IS CONSUMERISM AN ESSENTIAL ELEMENT OF AMERICA'S IDENTITY?



### INTRODUCTION

Americans love to go shopping. We even have a holiday for shopping: Black Friday. Of course, we were not always like this. The first colonists had no stores after all.

So, when did we become a nation of shoppers? And since we did, has shopping become an essential part of what makes us who we are? Would we still be American if we didn't shop? Has consumerism come to be a defining element of our national identity?

What do you think?

### 前書き

アメリカ人は買い物に行くのが大好きです。ショッピングの休日もあります：ブラックフライデー。もちろん、私たちはいつもこのようではありませんでした。結局、最初の入植者には店がありませんでした。

それで、いつ私たちは買い物客の国になりましたか？そして、私たちがそうして以来、買い物は私たちが何者であるかという重要な部分になりましたか？買物をしなかったら、まだアメリカ人ですか？消費主義は私たちの国民的アイデンティティの決定的な要素になりましたか？

どう思いますか？

# 1 IS CONSUMERISM AN ESSENTIAL ELEMENT OF AMERICA'S IDENTITY?



## A RETURN TO LAISSEZ FAIRE

The election of 1920 saw the passing of a generation of Progressive leaders. Progressive zeal was declining with the deaths of former presidents Theodore Roosevelt and Woodrow Wilson. Wilson's support of the League of Nations turned Irish and German immigrants against the Democrats. Americans were tired of reform and ready for a return to "normalcy."

Above all, the 1920s signaled a return to a pro-business government, almost a return to the *laissez-faire* politics of the Gilded Age of the late 1800s. Calvin Coolidge's statement that "the chief business of the American people is business," often rendered as "the business of America is business" became the dominant attitude. During the 1920s, America's leaders sought to reduce taxes, reduce government regulation and let business leaders do as they pleased.

In the election of 1920, professional Republicans were eager to nominate a man whom they could manage and control. **Warren G. Harding**, a senator from Ohio, represented just such a man. Before his nomination, Harding stated, "America's present need is not heroics but healing; not nostrums but normalcy; not revolution but restoration." Harding was known for enjoying golf, alcohol, and poker, although not necessarily in that order. Although his critics depicted him as weak, lazy, or incompetent, he was actually quite shrewd and politically astute. Together with his running mate, Calvin Coolidge, the governor of Massachusetts, they attracted the votes of many Americans who sought Harding's promised **return to "normalcy,"** a word he invented. In the election, Harding defeated Governor James Cox of Ohio by the greatest majority in the history of two-party politics. Harding won 61% of the popular vote.

Harding's cabinet reflected his pro-business agenda. Herbert Hoover, a millionaire mechanical engineer and miner, became his Secretary of Commerce. Hoover had served as head of the relief effort for Belgium during World War I and helped to feed those in Russia and Germany after the war ended. He was a very effective administrator, seeking to limit inefficiency in the government and promoting partnerships between government and businesses. Harding's Secretary of the Treasury, Andrew Mellon, was also a pro-business multimillionaire with a fortune built in banking and aluminum. Even more so than Hoover, Mellon entered public service with a strong sense that government should run as efficiently as any business, famously writing that "the Government is just a business, and can and should be run on business principles."

## LAISSEZ FAIRE への帰還

1920年の選挙では、プログレッシブリーダーの世代が過ぎ去りました。前大統領のセオドア・ルーズベルトとウッドロー・ウィルソンの死により、進歩的な熱意は衰えていました。ウィルソンの国際連盟の支援により、アイルランドとドイツの移民は民主党に反対しました。アメリカ人は改革にうんざりし、「正常」に戻る準備ができていました。

何よりも、1920年代は、1800年代後半の金色時代の自由放任主義の政治への復帰に近い、親企業政府への復帰の合図となりました。「アメリカの人々の主なビジネスはビジネスである」というカルビン・クーリッジの声明は、しばしば「アメリカのビジネスはビジネスである」と表現され、支配的な態度になりました。1920年代、アメリカの指導者は、税金を削減し、政府の規制を緩和し、ビジネスリーダーに喜んでやらせようとしていました。

1920年の選挙で、プロの共和党員は、管理と管理ができる人を指名することに熱心でした。オハイオ州の上院議員であるウォーレン・G・ハーディングは、まさにそのような男を代表していました。指名される前に、ハーディングは次のように述べました。「アメリカの現在の必要性は英雄ではなく、癒しです。鼻孔ではなく正常。ハーディングはゴルフ、アルコール、ポーカーを楽しむことで知られていましたが、必ずしもその順序ではありませんでした。彼の批評家は彼を弱い、怠惰、または無能であると描写しましたが、実際には彼は非常に抜け目がなく、政治的に抜け目がありませんでした。マサチューセッツ州の知事であるカルビン・クーリッジと一緒に、ハーディングが約束した「正常」への復帰を求めた多くのアメリカ人の票を集めました。選挙で、ハーディングは、オハイオ州のジェームズ・コックス知事を、二党政治の歴史の中で最も多数で破った。ハーディングは人気投票の61%を獲得しました。

ハーディングの内閣は、彼のビジネス志向の課題を反映しています。億万長者の機械技術者および鉱夫であるハーバート・フーバーは、商務長官になりました。フーバーは、第一次世界大戦中にベルギーの救援活動の責任者を務め、戦争が終わった後、ロシアとドイツの人々を養うのを助けました。彼は非常に効果的な管理者であり、政府の非効率性を制限し、政府と企業間のパートナーシップを促進しようとしていました。ハーディングの財務長官アンドリュウ・メロンは、銀行業とアルミニウムで運命を築いているプロビジネスの大富豪でもありました。フーバーよりもさらに、メロンは政府があらゆるビジネスと同じくらい効率的に運営されるべきであるという強い感覚で公共サービスに入りました。



# 1 IS CONSUMERISM AN ESSENTIAL ELEMENT OF AMERICA'S IDENTITY?



Consistent with his principles of running government with business-like efficiency, Harding proposed and signed into law tax rate cuts as well as the country's first formal budgeting process, which created a presidential budget director and required that the president submit an annual budget to Congress. These policies helped to reduce the debt that the United States had incurred during World War I.

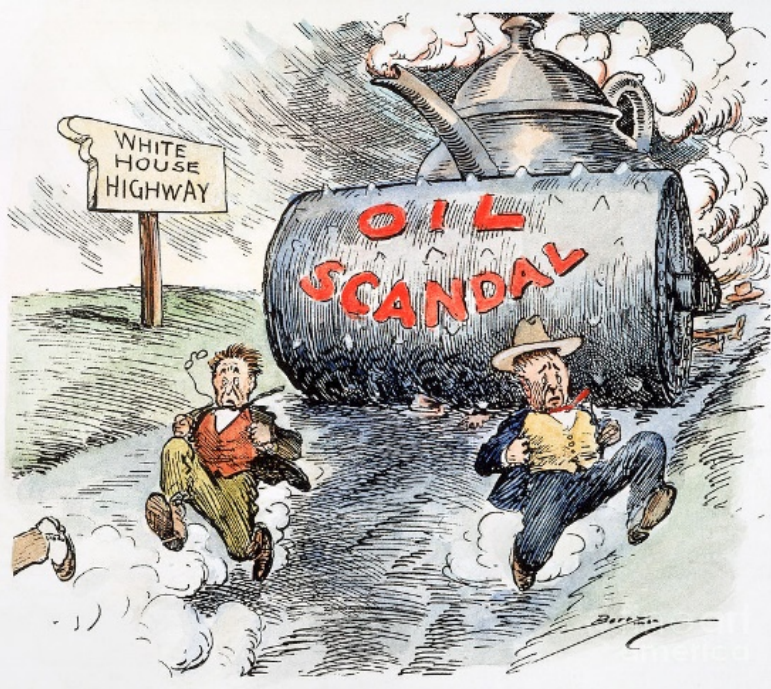
Despite these successes, the Harding administration has gone down in history as one that was especially ridden with scandal. While Harding was personally honest, he surrounded himself with politicians who were not. Harding made the mistake of often turning to unscrupulous advisors or even his drinking and poker buddies for advice and guidance. And, as he himself recognized, this group of old friends, dubbed the **Ohio Gang**, tended to cause him grief. "I have no trouble with my enemies," he once commented. "I can take care of my enemies in a fight. But my friends, my goddamned friends, they're the ones who keep me walking the floor at nights!"

ビジネスのような効率で政府を運営するという彼の原則と一致して、ハーディングは法の税率引き下げと、大統領予算ディレクターを作成し、大統領が議会に年間予算を提出することを要求した国の最初の正式な予算プロセスを提案し、署名しました。これらの政策は、第一次世界大戦中に米国が被った負債を減らすのに役立ちました。

これらの成功にもかかわらず、ハーディング政権は、スキャンダルに特に悩まされたものとして歴史上で衰退しました。ハーディングは個人的には正直でしたが、彼はそうではない政治家に囲まれていました。ハーディングは、しばしば不誠実な顧問や、彼の飲酒やポーカー仲間にはアドバイスや指導を求めるミスを犯しました。そして、彼自身が認めたように、オハイオギャングと呼ばれるこの古い友人のグループは、彼を悲しませた傾向がありました。「敵に問題はない」と彼はかつてコメントした。「私は敵と戦うことができます。しかし、私の友人、私のとんでもない友人、彼らは私を夜に床を歩かせ続ける人たちです！」

Primary Source: Editorial Cartoon

An artist's impression of the Ohio Gang running for cover as news of the Teapot Dome Scandal broke in the press.



The scandals mounted quickly. From 1920 to 1923, Secretary of the Interior Albert B. Fall was involved in a scam that became known as the **Teapot Dome Scandal**. Fall had leased the navy's oil reserves in Teapot Dome, Wyoming, and two other sites in California to private

スキャンダルはすぐに始まりました。1920年から1923年にかけて、内務長官のアルバートB.フォールは、ティーポットドームスキャンダルとして知られるようになった詐欺に関与しました。秋は、ワイオミング州ティーポットドーム、およびカリフォルニアの他の2つのサイトにある海軍の石油埋蔵量を、

# 1 IS CONSUMERISM AN ESSENTIAL ELEMENT OF AMERICA'S IDENTITY?



oil companies without opening the bidding to other companies. In exchange, the companies gave him \$300,000 in cash and bonds, as well as a herd of cattle for his ranch. Fall was convicted of accepting bribes from the oil companies; he was fined \$100,000 and sentenced to a year in prison. It was the first time that a cabinet official had received such a sentence.

In 1923, Harding also learned that the head of the Veterans' Bureau, Colonel Charles Forbes, had stolen most of the \$250 million set aside for extravagant bureau functions. Forbes served to two years in prison.

Although the Harding presidency had a number of large successes and variety of dark scandals, it ended before the first term was up. In July 1923, while traveling in Seattle, the president suffered a heart attack. In his weakened condition, he suffered a stroke and died in San Francisco, leaving the presidency to his vice president, **Calvin Coolidge**.

Coolidge ended the scandals, but did little beyond that. His first term was devoted to eliminating the taint of scandal that Harding had brought to the White House. Domestically, Coolidge adhered to the creed: **"The business of America is business."** Coolidge believed the rich were worthy of their property and that poverty was the wage of sin. Most importantly, Coolidge believed that since only the rich best understood their own interests, the government should let businessmen handle their own affairs with as little federal intervention as possible. Coolidge was quoted as saying, "The man who builds a factory builds a temple. The man who works there worships there."

Thus, silence and inactivity became the dominant characteristics of the Coolidge presidency. Coolidge's legendary reserve was famous in Washington society. Contemporaries told a possibly apocryphal story of how, at a dinner party at the White House, a woman bet her friends that she could get Coolidge to say more than three words. He looked at her and said, "you lose."

After winning the 1924 election, Coolidge chose not to run again in 1928. Republicans promoted the heir apparent, Secretary of Commerce Herbert Hoover. The Democrats nominated Governor Alfred E. Smith of New York. Smith represented everything that small-town, rural America hated. He was Irish, Catholic, and a big-city politician. He was flamboyant and outspoken, which also did not go over well with many Americans. Republican prosperity carried the day and Hoover won easily with twenty-one million votes over Al Smith's fifteen million.

他の企業に入札することなく民間の石油会社にリースしていました。引き換えに、会社は彼に 30 万ドルの現金と債券、および牧場用の牛の群れを与えました。秋は石油会社からの賄賂 bri を受け入れることで有罪判決を受けました。彼は 10 万ドルの罰金を科され、1 年の刑を宣告されました。閣僚がそのような判決を受けたのは初めてだった。

1923 年、ハーディングは退役軍人局のチャールズフォーブス大佐が、2 億 5000 万ドルの大部分を贅沢な局の機能のために取ったことを知った。フォーブスは刑務所で 2 年間務めました。

ハーディングの大統領職には多くの大きな成功とさまざまなダークスキャンダルがありましたが、最初の任期が終わる前に終了しました。1923 年 7 月、シアトルを旅行中に大統領は心臓発作を起こしました。衰弱した状態で、彼は脳卒中になり、サンフランシスコで亡くなり、大統領を副大統領のカルビン・クーリッジに任せた。

Coolidge はスキャンダルを終わらせたが、それ以上のことはほとんどしなかった。彼の最初の任期は、ハーディングがホワイトハウスにもたらしたスキャンダルの汚点を取り除くことに専念しました。国内では、クーリッジは信条を固守しました。「アメリカのビジネスはビジネスです。」クーリッジは、金持ちは財産に値し、貧困は罪の賃金であると信じていました。最も重要なこととして、クーリッジは、金持ちだけが自分の利益を理解しているので、政府は、できるだけ少ない連邦介入でビジネスマンに彼ら自身の問題を処理させるべきだと信じていました。クーリッジは、「工場を建てる人は寺院を建てる。そこで働く男はそこに礼拝します。」

したがって、沈黙と無活動はクーリッジ大統領の主要な特徴となった。クーリッジの伝説的な保護区はワシントン社会で有名でした。同時代の人々は、ホワイトハウスでの夕食会で、女性がクーリッジに 3 つ以上の言葉を言うことができると友人に賭けた方法について、おそらく隠微的な話をしました。彼は彼女を見て、「負けた」と言いました。

1924 年の選挙で勝利した後、Coolidge は 1928 年に再選挙を行わないことを選択しました。共和党員は、相続人であるハーバートフーバー商務長官を明らかにしました。民主党はニューヨーク州知事のアルフレッド・E・スミス指名した。スミスは、アメリカの田舎町の嫌いなものすべてを表していません。彼はアイルランド人、カトリック教徒、そして大都市の政治家でした。彼は華やかで率直で、多くのアメリカ人とうまく行きませんでした。その日は共和党の繁栄が続き、フーバーはアルスミスの 1500 万を超える 2,000 万票で簡単に勝利しました。

# 1 IS CONSUMERISM AN ESSENTIAL ELEMENT OF AMERICA'S IDENTITY?



Overall, the theme of the three republican presidents of the 1920s was the same: laissez-faire. Let business leaders do what they do best and enjoy the benefits of a surging economy.

## THE AUTOMOBILE

Perhaps no invention affected American everyday life in the 20<sup>th</sup> Century more than the automobile, a no single invention characterized the surging economy of the 1920s more than the automobile.

Although the technology for the automobile existed in the 19th century, it took **Henry Ford** to make the useful gadget accessible to the American public. Ford used the idea of the **assembly line** for automobile manufacturing. In Ford's factories, instead of training each worker how to build an entire car, he trained each worker to efficiently and accurately complete just one step. Then, the cars moved through the factory, beginning with just parts at one end, and exiting as finished products on the other end. He paid his workers an unprecedented \$5 a day when most laborers were bringing home two, hoping that it would increase their productivity. Furthermore, they might use their higher earnings to purchase a new car.



全体として、1920年代の3人の共和党大統領のテーマは同じでした：自由放任主義。ビジネスリーダーに最善を尽くし、急成長する経済の恩恵を享受させます。

## 自動車

おそらく、20世紀のアメリカの日常生活に影響を与えたのは自動車以外の発明ではなかったかもしれませんが、1920年代の経済の急成長を自動車以上に特徴づけた単一の発明はありません。

自動車の技術は19世紀に存在していましたが、ヘンリーフォードがアメリカの人々に便利なガジェットを利用できるようにしたのです。フォードは、自動車製造の組立ラインのアイデアを使用しました。Fordの工場では、各労働者に自動車全体の組み立て方法をトレーニングする代わりに、各労働者に1ステップだけを効率的かつ正確に完了するようトレーニングしました。その後、自動車は工場の内部を移動し、一方の端だけがパーツで始まり、もう一方の端が完成品として出ていきました。彼は、ほとんどの労働者が生産性を向上させることを期待して、ほとんどの労働者が2つを家に持ち帰ったときに、前例のない5ドルを労働者に支払いました。さらに、彼らはより高い収入を新しい車の購入に使用するかもしれません。

### Primary Source: Photograph

A view of Henry Ford's assembly line, where cars were built quickly, efficiently, and exited his factories as high quality, although not particularly varied, products Americans wanted to buy.

# 1 IS CONSUMERISM AN ESSENTIAL ELEMENT OF AMERICA'S IDENTITY?



Ford reduced options, even stating that the public could choose whatever color car they wanted, so long as it was black. The **Model T** sold for \$490 in 1914, about one quarter the cost of the previous decade. By 1920, there were over 8 million registrations. The 1920s saw tremendous growth in automobile ownership, with the number of registered drivers almost tripling to 23 million by the end of the decade.

The automobile changed the face of America, both economically and socially. Industries like glass, steel, and rubber processing expanded to keep up with auto production. The oil industry in California, Oklahoma, and Texas expanded, as Americans' reliance on oil increased and the nation transitioned from a coal-based economy to one driven by petroleum. The need for public roadways required local and state governments to fund a dramatic expansion of infrastructure, which permitted motels and restaurants to spring up and offer new services to millions of newly mobile Americans with cash to spend. With this new infrastructure, new shopping and living patterns emerged, and streetcar suburbs gave way to automobile suburbs as private automobile traffic on public roads began to replace mass transit on trains and trolleys.

Even the federal government became involved with the **Federal Highway Act of 1921**. Gas stations began to dot the land, and mechanics began to earn a living fixing the inevitable problems. Oil and steel were two well-established industries that received a serious boost by the demand for automobiles. Travelers on the road needed shelter on long trips, so motels began to line the major long-distance routes.

フォードは選択肢が減り、一般の人が望む限り、それが黒である限り、どんなカラーカーでも選択できると述べた。モデル T は 1914 年に 490 ドルで販売され、過去 10 年間の約 4 分の 1 のコストでした。1920 年までに、登録数は 800 万を超えました。1920 年代には、自動車の所有者が大幅に増加し、登録されたドライバーの数は、10 年の終わりまでにほぼ 2 千 3 百万人に増加しました。

自動車は、経済的にも社会的にもアメリカの顔を変えました。ガラス、鉄、ゴム加工などの産業は、自動車生産に追いつくために拡大しました。カリフォルニア州、オクラホマ州、テキサス州の石油産業は、アメリカ人の石油依存度が高まり、石炭ベースの経済から石油主導の経済に移行したため、拡大しました。公道の必要性により、地方自治体と州政府はインフラストラクチャーの劇的な拡大に資金を提供する必要があり、それによりモーターやレストランが生まれ、現金を使って何百万人もの新しいモバイルアメリカ人に新しいサービスを提供できるようになりました。この新しいインフラストラクチャーにより、新しいショッピングと生活のパターンが出現し、公道での自家用車の交通が電車やトロリーでの大量輸送に取って代わり始めたため、路面電車の郊外は自動車の郊外に道を譲りました。

連邦政府でさえ、1921 年の連邦高速道路法に関与するようになりました。ガソリンスタンドが土地に点在し始め、メカニックは避けられない問題を解決して生計を立て始めました。石油と鉄鋼は、自動車の需要により深刻な後押しを受けた 2 つの確立された産業でした。道路を走る旅行者は、長い旅行で避難所を必要としていたため、モーターは主要な長距離ルートに沿って並んでいた。

## Primary Source: Photograph



A service station in the 1920s. Now common throughout America, gas stations were a new feature of American roads in the 1920s.

# 1 IS CONSUMERISM AN ESSENTIAL ELEMENT OF AMERICA'S IDENTITY?



Even cuisine was transformed by the automobile. The quintessential American foods — hamburgers, French fries, milk shakes, and apple pies — were hallmarks of the new roadside diner. Drivers wanted cheap, relatively fast food so they could be on their way in a hurry. Unfortunately, as new businesses flourished, old ones decayed. When America opted for the automobile, the nation's rails began to be neglected. As European nations were strengthening mass transit systems, individualistic Americans invested in the automobile infrastructure.

The social effects of the automobile were as great. Freedom of choice encouraged many family vacations to places previously inaccessible. Urban dwellers had the opportunity to rediscover pristine landscapes, just as rural dwellers were able to shop in towns and cities. Teenagers gained more and more independence with driving freedom. Dating couples found a portable place to be alone as the automobile helped to facilitate relaxed sexual attitudes.

Americans experienced traffic jams for the first time, as well as traffic accidents and fatalities. Soon demands were made for licensure and safety regulation on the state level. Despite the drawbacks, Americans loved their cars. As more and more were purchased, drivers saw their worlds grow much larger.



料理でさえ自動車によって変容した。ハンバーガー、フライドポテト、ミルクシェイク、アップルパイなどの典型的なアメリカ料理は、新しい道端のダイナーの特徴でした。ドライバーは、安くて比較的ファーストフードが欲しいので、急いで行くことができました。残念ながら、新しいビジネスが盛になると、古いビジネスは衰退しました。アメリカが自動車を選んだとき、国のレールは無視され始めました。欧州諸国が大量輸送システムを強化していたため、個人主義的なアメリカ人は自動車インフラストラクチャーに投資しました。

自動車の社会的影響も同様に大きかった。選択の自由は、以前はアクセスできなかった場所への多くの家族休暇を奨励しました。都会の住人は、田舎の住人が町や都市で買い物をするのができたように、手付かずの風景を再発見する機会がありました。ティーンエイジャーは、運転の自由によってますます独立を獲得しました。デートのカップルは、自動車がリラックスした性的態度を促進するのを助けたので、携帯できる場所が一人であることがわかりました。

アメリカ人は初めて交通渋滞を経験し、交通事故や死亡者も出ました。すぐに州レベルで免許と安全規制が要求されました。欠点にもかかわらず、アメリカ人は自分の車を愛していました。より多く購入されると、ドライバーは自分の世界がはるかに大きくなるのを見ました。

## Primary Source: Photograph

Charles Lindbergh in front of his airplane, the Spirit of St. Louis. Lindbergh became an overnight hero in America after landing safely in Paris.

# 1 IS CONSUMERISM AN ESSENTIAL ELEMENT OF AMERICA'S IDENTITY?



## AIRPLANES

The 1920s not only witnessed a transformation in ground transportation but also major changes in air travel. By the mid-1920s, men, as well as some pioneering women like the African American stunt pilot Bessie Coleman, had been flying for two decades. Americans who had learned to fly during World War I bought the planes the army was selling off after the war and toured the country. They would land in an open field and sell rides to the locals who, having never seen an airplane before, flocked from miles around to see and experience the amazing machines. These **barnstormers**, a name they were given because of the daring trick of flying through a barn with doors open at both ends, made the airplane familiar across America.

Despite increasing familiarity, there remained doubts about the suitability of airplanes for long-distance travel. Orville Wright, one of the pioneers of airplane technology in the United States, once famously declared, "No flying machine will ever fly from New York to Paris [because] no known motor can run at the requisite speed for four days without stopping." However, in 1927, this skepticism was put to rest when **Charles Lindbergh** became the first person to fly solo across the Atlantic Ocean, flying from New York to Paris in thirty-three hours. Lindbergh's flight made him an international hero: the best-known American in the world. On his return, Americans greeted him with a parade through Manhattan. His flight, which he completed in the monoplane **Spirit of St. Louis**, seemed like a triumph of individualism in modern mass society and exemplified Americans' ability to conquer the air with new technology. Following his success, the small airline industry began to blossom, fully coming into its own in the 1930s, as companies like Boeing and Ford developed airplanes designed specifically for passenger air transport. As technologies in engine and passenger compartment design improved, air travel became more popular. In 1934, the number of domestic air passengers was just over 450,000 annually. By 1940, that number had increased to nearly two million.

## CONSUMERISM AND CREDIT

The 1920s was a decade of increasing conveniences for the middle class. New products made household chores easier and led to more leisure time. Products previously too expensive became affordable. New forms of financing allowed every family to spend beyond their current means. Advertising capitalized on people's hopes and fears to sell more and more goods.

## 飛行機

1920年代には、地上輸送の変化だけでなく、空の旅の大きな変化も目撃されました。1920年代半ばまでに、アフリカ系アメリカ人のスタントパイロットであるベッシー・コールマンのような先駆的な女性と同様に、男性は20年間飛行していました。第一次世界大戦中に飛ぶことを学んだアメリカ人は、戦争後に軍が売り払っていた飛行機を購入し、国を旅行しました。彼らはオープンフィールドに上陸し、地元の人々に乗り物を販売します。地元の人々は、飛行機を一度も見たことがなく、驚くべき機械を見て体験するために何マイルも離れて群がりました。これらのバーストーマーは、両端にドアが開いた状態で納屋を飛ぶという大胆なトリックのために付けられた名前であり、アメリカ中に飛行機を馴染ませました。

慣れ親しんでいるにもかかわらず、長距離旅行に対する飛行機の適合性について疑問が残っていました。米国の航空機技術の先駆者の1人であるオービルライトは、「ニューヨークからパリに飛ぶ機械はありません。停止することなく4日間、既知のモーターを必要な速度で運転することはできません」と宣言しました。しかし、1927年、チャールズ・リンドバーグが大西洋を横断して単独で飛行し、ニューヨークからパリまで33時間で飛行した最初の人物になったとき、この懐疑論は静まりました。リンドバーグの飛行は彼を国際的な英雄にしました。世界で最も有名なアメリカ人。帰国後、アメリカ人はマンハッタンを通るパレードで彼を迎えました。単葉機のセントルイスのスピリットで完成した彼の飛行は、現代の大衆社会における個人主義の勝利のようであり、アメリカが新しい技術で空気を征服する能力を実証しました。彼の成功に続いて、ボーイングやフォードのような企業が旅客輸送用に特別に設計された飛行機を開発したため、1930年代に小規模航空会社は花開き始めました。エンジンおよび客室のデザインの技術が向上するにつれて、空の旅がより一般的になりました。1934年には、国内の航空旅客数は年間45万人強でした。1940年までに、その数は200万近くに増加しました。

## 消費とクレジット

1920年代は、中流階級の利便性が向上した10年でした。新製品により、家事が簡単になり、余暇が増えました。以前は高価すぎる製品が手頃な価格になりました。新しい形態の資金調達により、すべての家族が現在の手段を超えて過ごすことができました。より多くの商品を販売するという人々の希望と恐れを利用した広告。

# 1 IS CONSUMERISM AN ESSENTIAL ELEMENT OF AMERICA'S IDENTITY?



By the end of the 1920s, household work was revolutionized. A typical work week for a housewife before the 1920s involved many tedious chores. All the furniture was moved off the carpets, which were rolled up and dragged outside to beat out the week's dirt and dust. The ice in the icebox was replaced. The clothes were scrubbed in a washing tub outside on a washboard. An iron was heated on the stove to smooth out the wrinkles. Women typically spent the summer months canning food for the long winter. Clothes were made from patterns, and bread was made from scratch. Very few of these practices were necessary by the end of the decade. Vacuum cleaners displaced the carpet beater. Electric refrigerators, washing machines, and irons saved hours of extra work. New methods of canning and freezing made store-bought food cheap and effective enough to eliminate this chore. Off-the-rack clothing became more and more widespread. Even large bakeries were supplying bread to the new supermarkets. The hours saved in household work were countless.

## THE STOCK MARKET

“Buy now, pay later” became the credo of many middle class Americans of the 1920s. For the single-income family, all these new conveniences were impossible to afford at once. However, retailers wanted the consumer to have it all. Department stores opened up generous **lines of credit** for those who could not pay up front but could demonstrate the ability to pay in the future. Similar **installment plans** were offered to buyers who could not afford the lump sum, but could afford “twelve easy payments.” Over half of the nation's automobiles were sold on credit by the end of the decade. America's consumers could indeed have it all, if they had an iron stomach for debt. Consumer debt more than doubled between 1920 and 1930. In modern times we are entirely comfortable with the idea of debt. Credit cards are a form of debt in which we make purchases with the promise of paying off our bill at a later date, but in the 1920s, this sort of shopping was entirely new.

At the same time that Americas were getting used to the idea of buying things they wanted with borrowed money, they were also beginning to take an interest in the stock market. To be sure, the stock market had existed for generations, but for the first time in the 1920s, everyday Americans started to purchase stocks. As the government enacted legislation and reduced regulation to the advantage of corporations, their stocks grew. Americans found that purchasing stock was a way to cash in on booming corporate wealth.

1920年代の終わりまでに、家事労働は革命的になりました。1920年代以前の主婦の典型的な仕事の週には、多くの退屈な雑用が含まれていました。すべての家具はカーペットから移動され、カーペットは巻き上げられて外に引きずられて、今週の汚れやほこりを打ちのめしました。アイスボックスの氷が交換されました。衣服は、洗濯板の外側の洗濯槽でこすり洗いされました。しわを滑らかにするために、ストーブでアイロンを加熱しました。女性は通常、長い冬の間、夏季に食べ物を缶詰にしました。服はパターンから作られ、パンは一から作られました。これらのプラクティスのほとんどは、10年の終わりまでに必要でした。掃除機がカーペットビーターを置き換えました。電気冷蔵庫、洗濯機、アイロンは余分な時間を節約しました。缶詰や冷凍の新しい方法は、店で買った食べ物をこの雑用を排除するのに十分安くて効果的にしました。ラック外の衣類がますます普及しました。大きなパン屋でさえ、新しいスーパーマーケットにパンを供給していました。家事労働で節約された時間は無数にありました。

## 株式市場

「今すぐ購入、後で支払い」が1920年代の多くの中流階級のアメリカ人の信条となった。単一所得の家族にとって、これらすべての新しい便利さを一度に手に入れることは不可能でした。しかし、小売業者は消費者にすべてを持たせたいと考えていました。百貨店は、前払いではできなかったが、将来的には支払い能力があることを示すことができる人のために、寛大な信用枠を設けました。同様の分割払いプランは、一時金を支払う余裕がないが、「12の簡単な支払い」を支払う余裕がある買い手に提供されました。国の自動車の半数以上が10年の終わりまでにクレジットで販売されました。アメリカの消費者は、借金のための鉄の胃があれば、実際にすべてを手に入れることができます。消費者の負債は1920年から1930年の間に2倍以上に増加しました。現代では、負債の考えに完全に満足しています。クレジットカードは、後日請求書を返済することを約束して購入する借金的一种ですが、1920年代には、この種の買い物はまったく新しいものでした。

アメリカは、借りたお金で欲しいものを買うという考えに慣れると同時に、株式市場にも興味を持ち始めていました。確かに、株式市場は何世代にもわたって存在していましたが、1920年代に初めて、毎日のアメリカ大陸が株式を購入し始めました。政府が法律を制定し、企業の利益のために規制を緩和したため、企業の株式は増加しました。アメリカ人は、株式の購入が、急成長する企業富を稼ぐ方法であることに気付きました。10年が過ぎ、在庫が増え続けたため、在庫の需要も増えました。

# 1 IS CONSUMERISM AN ESSENTIAL ELEMENT OF AMERICA'S IDENTITY?



As the decade wore on and stocks continued to rise, so did the demand for stock.

Buying and selling stock was not in and of itself a problem. Americans today risk their savings in the stock market with the understanding that prices may fall. The 1920s were different, however, in that Americans borrowed money to buy stock. This strategy, called **buying on margin**, meant that people borrowed cash to purchase a stock, which they would later sell when the price rose, and use the profits to pay back the original loan with some profit left over. If stock prices only rose, the system worked beautifully, and as stocks rose and rose during the decade, more and more people bought on margin. Of course, if a stock's value fell, the investor would have to sell the stock, and then turn around and repay the loan, which was then worth more than the stock, leaving the investor in debt. Buying on margin was a risky investment strategy that would eventually land the United States in a world of trouble.

株式の売買はそれ自体問題ではありませんでした。今日のアメリカ人は、価格が下落する可能性があることを理解しているため、株式市場で貯蓄のリスクを冒しています。しかし 1920 年代は、アメリカ人が株式を買うためにお金を借りたという点で異なっていました。マージンでの購入と呼ばれるこの戦略は、人々が現金を借りて株式を購入し、後で価格が上昇したときに売却し、その利益を使用して元のローンを返済して利益を残したことを意味しました。株価が上昇しただけの場合、システムは美しく機能し、10 年間に株価が上昇および上昇したため、益々多くの人々がマージンで購入しました。もちろん、株式の価値が下がった場合、投資家は株式を売却し、その後、好転してローンを返済しなければならず、それは株式よりも価値があり、投資家に負債を残します。マージンでの購入は危険な投資戦略であり、最終的には米国をトラブルの世界に陥れます。

Primary Source: Photograph

F. Scott Fitzgerald in the 1920s around the time he wrote *The Great Gatsby*.





# 1 IS CONSUMERISM AN ESSENTIAL ELEMENT OF AMERICA'S IDENTITY?



## THE LOST GENERATION

As old ways of life fell aside and were replaced by new, electric conveniences that were fueled by a wild spending spree, some felt a sense of discontent with the new spirit of the times. Although anything seemed possible, it also felt like Americans were trying to forget the horrors of World War I by shopping, drinking, dancing, playing and driving their way to happiness. It seemed as if Americans were trying to lose themselves in anything shiny and new.

To express this sense of loss a new group of authors emerged. Called the **Lost Generation**, many of these writers were expatriates who ended up living together in Paris. The term Lost Generation first appeared in **Ernest Hemingway's** novel, *The Sun Also Rises*, which centers on a group of expatriate Americans in Europe during the 1920s and epitomizes the lifestyle and mindset of the postwar expatriate generation. Hemingway credits the phrase to **Gertrude Stein**, who was then his mentor and patron.

**F. Scott Fitzgerald** wrote about the excesses of the decade. He and his wife **Zelda** operated among the social elite in New York, Paris, and on the French Riviera. **The Great Gatsby**, his most famous novel, highlights the opulence of American materialism while harshly criticizing its morality. **T.S. Eliot** commented on the emptiness of American life in his epic poem **The Waste Land**. The sharpest critic of American middle-class lifestyle was **Sinclair Lewis**. In **Main Street**, he takes aim on small-town American life. After a string of successful novels, Lewis brought honor to American writers by becoming the first to win a Pulitzer Prize for literature.

Some of the names linked to the Lost Generation movement were not necessarily among Hemingway's companions in Paris during the postwar period, but are included because their formative years occurred shortly before or during World War I. In addition to Hemingway and Fitzgerald, the movement of writers and artists also loosely includes John Dos Passos, Waldo Peirce, Alan Seeger, John Steinbeck, Sherwood Anderson, Aldous Huxley, Malcolm Crowley, Isadora Duncan, James Joyce, and Henry Miller.

The Lost Generation was greatly influenced by World War I. American modernist writers offered an insight into the psychological wounds and spiritual scars of the war experience, a theme repeated in Hemingway's work and in Fitzgerald's portrayal of the lives and morality of post-World War I youth in his book, *This Side of Paradise*.

## 失われた世代

昔の生活様式が脇に置かれ、野生の出費で活気づく新しい電氣的な利便性を取って代わられたため、一部の人々は時代の新しい精神に不満を感じました。何でも可能に思えたが、アメリカ人は幸福への道を買物、飲酒、踊り、遊び、運転することで第一次世界大戦の恐怖を忘れようとしているように感じた。まるでアメリカ人が輝いて新しいものに没頭しようとしているように見えました。

この喪失感を表現するために、新しい著者グループが登場しました。「失われた世代」と呼ばれるこれらの作家の多くは、パリで一緒に暮らす外国人でした。「失われた世代」という言葉は、アーネストヘミングウェイの小説「*The Sun Also Rises*」に最初に登場しました。ヘミングウェイはそのフレーズを、当時彼の指導者であり後援者だったガートルード・スタインに信じています。

F.スコットフィッツジェラルドは、10年の過剰について書いています。彼と彼の妻ゼルダは、ニューヨーク、パリ、そしてフランスのリビエラで社会的エリートの間で活動しました。彼の最も有名な小説であるグレートギャツビーは、アメリカの唯物論の豊かさを強調し、その道徳を厳しく批判しています。T.S.エリオットは彼の叙事詩「*Waste Land*」でアメリカ人の生活の空虚さについてコメントしました。アメリカの中流階級のライフスタイルに対する最も鋭い批評家は、シンクレア・ルイスでした。メインストリートでは、彼はアメリカの小さな町での生活を目指しています。一連の小説を成功させた後、ルイスは文学のピューリッツァー賞を初めて受賞したことで、アメリカの作家に名誉をもたらしました。

失われた世代の運動に関連する名前のいくつかは、戦後のパリのヘミングウェイの仲間には必ずしも含まれていませんでしたが、それらの形成期は第一次世界大戦の直前または最中に起こったために含まれています。ヘミングウェイとフィッツジェラルドに加えて、作家の運動アーティストには、ジョン・ドス・パッソス、ウォルド・ペース、アラン・シーガー、ジョン・スタインベック、シャーウッド・アンダーソン、オルダス・ハクスリー、マルコム・クロウリー、イサドラ・ダンカン、ジェームズ・ジョイス、ヘンリー・ミラーも含まれます。

失われた世代は第一次世界大戦の影響を大きく受けました。アメリカのモダニズム作家は、戦争体験の心理的傷と精神的傷についての洞察を提供しました。テーマはヘミングウェイの作品とフィッツジェラルドの第一次世界大戦後の生活と道徳の描写彼の著書「*This Side of Paradise*」の若者。

# 1 IS CONSUMERISM AN ESSENTIAL ELEMENT OF AMERICA'S IDENTITY?



In that same vein, but employing a perspective outside of the American viewpoint, the 1929 novel, *All Quiet on the Western Front* by Erich Maria Remarque, recounts the horrors of World War I and the deep detachment from German civilian life felt by many men returning from the front. The 1930 film version of the book was nominated for four Academy Awards and won two, including best director for Lewis Milestone.

## CONCLUSION

During the 1920s, technologies were changing and the world was exciting. It seemed like there was nothing that could not be done. Lindbergh had hopped the Atlantic, and business was booming. Politicians cleared the way for entrepreneurs produce new products for Americans to buy with newfound wealth. Refrigerators, automobiles and toasters appeared in many homes. And, when there wasn't enough money to buy something a neighbor had, we bought on credit.

Some writers and philosophers questioned the new obsession with shopping and money, just as commentators do each November now as shoppers line up after Thanksgiving dinner to score the latest bargains. We may love Black Friday deals now, and be obsessed with having the latest thing in the 21<sup>st</sup> Century, but our love affair with consumerism began in the 1920s.

Has our shopping habit come to define us? Does shopping make us unique in the world? Is consumerism an essential part of what makes us American?

What do you think?

同じ流れで、アメリカの視点の外にある視点を用いた 1929 年の小説、エーリッヒ・マリア・レマルクによる西部戦線のすべての静寂は、第一次世界大戦の恐怖と帰国する多くの男性が感じたドイツの民間人生活からの深い分離を語る正面から。この本の 1930 年の映画版は、4 つのアカデミー賞にノミネートされ、ルイス・マイルストーンの最高監督を含む 2 つの賞を受賞しました。

## 結論

1920 年代、テクノロジーは変化し、世界は刺激的でした。できないことは何もないように思えました。リンダーバーグは大西洋に飛び乗り、ビジネスは活況を呈していました。政治家は、起業家がアメリカ人が新たな富で購入するための新製品を生産する方法を明確にした。冷蔵庫、自動車、トースターが多くの家庭に登場しました。そして、隣人が持っているものを買うのに十分なお金がなかったとき、私たちは信用で買いました。

一部の作家と哲学者は、買い物客とお金に対する新しい強迫観念に疑問を呈しました。ちょうど今、毎年 11 月にコメンテーターが感謝祭の夕食の後に買い物客が並んで最新の掘り出し物を獲得するように。現在、ブラックフライデーの取引が大好きで、21 世紀の最新のものに夢になっているかもしれませんが、消費主義との恋愛は 1920 年代に始まりました。

私たちの買い物習慣は私たちを定義するようになりましたか？ ショッピングは世界で私たちをユニークにしますか？ 消費主義と私たちをアメリカ人にするのに不可欠な部分ですか？

どう思いますか？

# 1 IS CONSUMERISM AN ESSENTIAL ELEMENT OF AMERICA'S IDENTITY?



## SUMMARY

During the 1920s, three Republican presidents pursued laissez-faire policies by reducing taxes and regulation. The result was an increase in business activity. Higher wages led to higher spending and people remember the decade as a time of wealth and plenty.

The administration of President Harding however was plagued by scandal, including the Teapot Dome Scandal.

The 1920s were the first decade in which many Americans were able to own automobiles, especially due to innovations in production implemented by Henry Ford. Cars had the effect of changing America. Gas stations, paved roads, motels, and kissing in cars were all things that were new because of the availability of the automobile.

Airplanes were new in the 1920s. Most famously, Charles Lindbergh became the first person to fly non-stop from New York to Paris, becoming a great hero in the United States.

America became a consumer culture. Having the latest thing became an important part of life, especially new electronic inventions such as refrigerators and vacuum cleaners.

When they were unable to buy such things, Americans borrowed money. Being in debt became common.

This was a time when average Americans began buying stocks in the stock market. Some made the risky choice of borrowing money to buy stocks. However, since business was good during most of the decade, even investors who borrowed usually made money in the end.

Not all Americans believed this new emphasis on having things and making money was a good idea. A group of writers known as the Lost Generation felt that Americans had lost their sense of what was good and true and wrote novels focused on these themes.

## 概要

1920年代、共和党の3人の大統領が、減税と規制を緩和することによって自由放任の政策を追求しました。その結果、事業活動が増加しました。より高い賃金はより高い支出につながりました、そして、人々は富とたくさんの時として10年間を思い出します。

しかしハーディング大統領の政権はティーポットドームスキャンダルを含むスキャンダルに悩まされていた。

1920年代は、特にヘンリーフォードが実施した生産の革新により、多くのアメリカ人が自動車を所有することができた最初の10年でした。車はアメリカを変える効果をもたらしました。ガソリンスタンド、舗装道路、モーター、そして車の中のキスはすべて、自動車が利用できるために新しいことでした。

飛行機は1920年代に新しいものでした。最も有名なのは、チャールズ・リンドバーグがニューヨークからパリへノンストップで飛ぶ最初の人物となり、アメリカで大英雄になったことです。

アメリカは消費者文化になりました。最新のもの、特に冷蔵庫や掃除機などの新しい電子発明が生活の重要な部分になりました。

彼らがそのようなものを買うことができなかったとき、アメリカ人はお金を借りました。借金を抱えることが一般的になりました。

これは平均的なアメリカ人が株式市場で株を買い始めた時でした。一部は、株式を購入するためにお金を借りるという危険な選択をしました。しかし、ビジネスはこの10年間のほとんどで良好だったため、借りた投資家でさえ、通常は最終的にお金を稼ぎました。

すべてのアメリカ人が、物を持ちお金を稼ぐことにこの新しい重点を置くことは良い考えだとは信じていませんでした。Lost Generationとして知られる作家のグループは、アメリカ人が善良で真実であるという感覚を失ったと感じ、これらのテーマに焦点を当てた小説を書きました。



### KEY CONCEPTS

**Laissez-Faire:** A government policy of low regulation and low taxation in order to spur business.

**Return to Normalcy:** President Harding's campaign slogan. It tapped into Americans' desire to move beyond the heartache of World War I.

**The Business of America is Business:** President Coolidge's famous saying showing that he believed the government's job was to support business.



### ECONOMIC CONCEPTS

**Line of Credit:** A set amount of money a store or bank was willing to loan a customer in order to make purchases.

**Installment Plan:** A plan for paying back a loan for a purchase a small amount at a time over the course of a set time.

**Buying on Margin:** Purchasing stock with borrowed money in the hope that the stock will gain in value and the borrower will make money after paying back the loan.



### LAWS

**Federal Highway Act of 1921:** Law that allocated money to develop a system of national highways in the 1920 when automobiles were first becoming common.



### LITERATURE

**The Great Gatsby:** Most famous novel by F. Scott Fitzgerald. Themes of the novel included the excess of the 1920s.

**The Waste Land:** Poem by Lost Generation author T.S. Eliot about the emptiness of life in the 1920s.

**Main Street:** Novel by Lost Generation writer Sinclair Lewis that criticizes small-town life.



### PEOPLE AND GROUPS

**Warren G. Harding:** Republican president in the 1920s. He died in office.

**Ohio Gang:** A group of President Harding's advisors. Their corruption causes the president a great deal of political trouble.

**Calvin Coolidge:** Republican president in the 1920s. He became president after the death of Harding and advocated pro-business policies.

**Henry Ford:** Entrepreneur who founded an automobile company and pioneered the use of the assembly line and famously paid his workers \$5 per day.

**Barnstormer:** A pilot that travels from place to place performing tricks.

**Charles Lindbergh:** American pilot who was the first person to fly across the Atlantic Ocean non-stop. He became a national hero.

**The Lost Generation:** Group of American authors who wrote about disenchantment with consumerism and waste during the 1920s. They included Hemingway, Stein, and Fitzgerald.

**Ernest Hemingway:** Author of the Lost Generation. His books included *The Sun Also Rises*, *The Old Man and the Sea*, and *For Whom the Bell Tolls*.

**Gertrude Stein:** Author of the Lost Generation who hosted and mentored younger authors in Paris.

**F. Scott Fitzgerald:** Author of the Lost Generation who wrote *The Great Gatsby*.

**T.S. Eliot:** Author of the Lost Generation who wrote the poem *The Waste Land*.

**Sinclair Lewis:** Author of the Lost Generation who wrote *Main Street*, a criticism of small-town life.



### EVENTS

**Teapot Dome Scandal:** Political scandal that hurt President Harding. It stemmed from the illegal sale of naval oil reserves.



### TECHNOLOGY

**Assembly Line:** A system of production in which each worker performs one step and the product moves past the workers, beginning at one end of the factory as parts, and exiting the other end as a finished product.

**Model T:** Famous automobile built by Henry Ford. It was relatively inexpensive and always black.

**Spirit of St. Louis:** Charles Lindbergh's airplane.

# 2

## S E C O N D Q U E S T I O N IS POP CULTURE A DISTRACTION?



### INTRODUCTION

Popular culture – the music, dances, crazes, games, fashion and fads everyone is talking about – is something we are all familiar with now. We hear about things online, on television, and in magazines and movies. But before those means of communication existed, neither did pop culture. There was simply no way to spread ideas to everyone.

The 1920s saw the growth of pop culture in tandem with the growth of radio and the film industry. It is no wonder that we sometimes call the 1920s the Roaring 20s. They were roaring with excitement!

However, is popular culture a good thing? Is all the attention we focus on the latest dance craze, or latest fashion, simply a distraction from more important things in our life like family, school or work?

What do you think? Is pop culture a distraction?

### 前書き

誰もが話題にしている音楽、ダンス、流行、ゲーム、ファッション、流行などのポピュラーカルチャーは、今や私たちがよく知っているものです。私たちは、オンライン、テレビ、雑誌、映画で物事について聞きます。しかし、それらのコミュニケーション手段が存在する前は、ポップカルチャーもありませんでした。すべての人にアイデアを広める方法はありませんでした。

1920年代には、ラジオや映画産業の成長と並行してポップカルチャーが成長しました。1920年代をsometimes音20代と呼ぶこともあります。彼らは興奮してroえていました!

しかし、大衆文化は良いことですか? 私たちが注目しているのはすべて、最新のダンスの流行、または最新のファッションであり、単に家族、学校、仕事など、私たちの生活の中でより重要なものから気を散らすものですか?

どう思いますか? ポップカルチャーは気を散らすものですか?

## 2 IS POP CULTURE A DISTRACTION?



### THE GROWTH OF RADIO

Commercial radio in America had humble beginnings. Frank Conrad, an engineer for Westinghouse, set up an amateur radio station above his garage in a Pittsburgh suburb. Since the wireless technology was developed by **Guglielmo Marconi** in the late 19<sup>th</sup> Century, thousands of enthusiasts across the world experimented with the new toy. After World War I, Conrad began broadcasting a variety of programming from his station. High school music groups performed, phonograph records were played, and news and baseball scores were reported. Conrad had dramatically improved the transmitter, and soon hundreds of people in the Pittsburgh area were sending requests for airtime. The bosses of Westinghouse knew that Conrad was on to something and convinced him to make his hobby commercially profitable.

On the night of November 2, 1920, Conrad and his Westinghouse associates announced that Warren G. Harding had defeated James Cox to become the next President. The message was heard as far north as New Hampshire and as far south as Louisiana. The federal government granted the call letters KDKA to the Pittsburgh station and a new industry was born. For nearly a year, KDKA monopolized the airwaves. However, competition came fast and furious. By the end of 1922, there were over 500 such stations across the United States. The federal government exercised no regulation over the nascent enterprise, and the result was complete chaos. Stations fought over call letters and frequencies, each trying to out-broadcast the closest competitor. Finally in 1927, Congress created the Federal Radio Commission to restore order.

One of the great attractions to the radio listener was that once the cost of the original equipment was covered, radio was free. Stations made money by selling airtime to advertisers. The possibility of reaching millions of listeners at once had advertising executives scrambling to take advantage of radio. By the end of the decade advertisers paid over \$10,000 for an hour of premium time.

### THE POWER OF RADIO

The power of radio further sped up the processes of nationalization and homogenization that were previously begun with the wide distribution of newspapers made possible by railroads and telegraphs. Far more effectively than these print media, however, radio created and pumped out American culture onto the airwaves and into the homes of families around the country.

### ラジオの成長

アメリカの商業ラジオは謙虚な始まりを持っています。ウェスティングハウスのエンジニアであるフランク・コンラッドは、ピッツバーグ郊外のガレージの上にアマチュア無線局を設置しました。ワイヤレステクノロジーは 19 世紀後半にグリエルモマルコーニによって開発されたため、世界中の何千人もの愛好家が新しいおもちゃで実験しました。第一次世界大戦後、コンラッドは彼の放送局からさまざまな番組を放送し始めました。高校の音楽グループが演奏し、蓄音機のレコードが演奏され、ニュースと野球のスコアが報告されました。コンラッドは送信機を劇的に改善し、すぐにピッツバーグ地域の何百人もの人々が放送時間のリクエストを送信しました。ウェスティングハウスのボスは、コンラッドが何かをしていることを知っており、彼の趣味を商業的に利益を上げるように説得しました。

1920 年 11 月 2 日の夜、コンラッドと彼のウェスティングハウスの同僚は、ウォーレン G.ハーディングがジェームズコックスを破って次期大統領になったことを発表しました。このメッセージは、北はニューハンプシャーまで、南はルイジアナまで聞かれました。連邦政府は、ピッツバーグ基地に KDKA という電話番号を付与し、新しい産業が誕生しました。ほぼ 1 年間、KDKA は電波を独占しました。しかし、競争は激しく激怒しました。1922 年の終わりまでに、米国中に 500 以上のそのようなステーションがありました。連邦政府は初期の企業に対する規制を一切実施しておらず、結果は完全な混乱でした。ステーションはコールレターと周波数を巡って戦い、それぞれが最も近い競合他社をアウトブロードキャストしようとしていました。最後に 1927 年、議会は秩序を回復するために連邦無線委員会を設立しました。

ラジオリスナーにとって大きな魅力の 1 つは、元の機器の費用が賄われると、ラジオが無料になったことです。放送局は、放送時間を広告主に販売することでお金を稼ぎました。一度に数百万人のリスナーにリーチできる可能性があるため、広告会社の幹部はラジオを利用しようと急いでいた。10 年の終わりまでに、広告主は 1 時間のプレミアム時間で 10,000 ドル以上を支払いました。

### ラジオのカ

ラジオのカは、鉄道や電信によって可能になった新聞の広範な配布で以前に開始された国有化と均質化のプロセスをさらに加速させました。しかし、これらの印刷媒体よりもはるかに効果的に、ラジオはアメリカの文化を作り出し、全国の放送電波や家族の家に送り出しました。

The **Radio Corporation of America (RCA)** created a new dimension to the venture in 1926. By licensing telephone lines, RCA created America's first radio network and called it the **National Broadcasting Company (NBC)**. For the first time, citizens of California and New York could listen to the same programming simultaneously. Regional differences began to dissolve as the influence of network broadcasting ballooned. Americans listened to the same sporting events and took up the same fads. Baseball games and boxing matches could now reach those far away from the stadiums and arenas. A mass national entertainment culture was flowering.

Radio Corporation of America (RCA) は、1926年にベンチャー企業に新たな次元をもたらしました。電話回線のライセンスを取得することにより、RCAはアメリカ初のラジオネットワークを創設し、National Broadcasting Company (NBC) と呼びました。カリフォルニア州とニューヨーク州の市民は、初めて同じ番組を同時に聴くことができました。ネットワーク放送の影響が大きくなるにつれて、地域の違いは解消し始めました。アメリカ人は同じスポーツイベントに耳を傾け、同じ流行を取り上げました。野球の試合やボクシングの試合は、スタジアムやアリーナから遠く離れた人々に届くようになりました。大衆の国民的娯楽文化が開花していました。

Primary Source: Print Advertisement

A 1920s magazine ad for a new RCA radio set. Since receiving radio signals was free, the only cost was the purchase of the radio itself.

**thousands of tests  
have proved it!**

Radiola 20, with Radiotron  
\$115  
RCA Loudspeaker (20) the  
music in the performance  
\$25

**Compare any competitor—at any price—  
and you will find none to surpass the  
RADIOLA 20  
in Musical Reproduction**

The challenge has been taken up. People everywhere have been testing the Radiola 20, in comparison with other sets. Testing as the experts do... listening awhile to Radiola 20, and then with ear accustomed to its clear reproduction, switching over to another set. Then the difference shows up clearly. Thousands have made the test—and proved the point. And in thousands of homes everywhere, the continued test of use has shown up more good points.

It is not only in musical reproduction and clear speaking voice that Radiola 20 excels. It is twenty times as selective as the

ordinary radio set. It is more sensitive than larger sets using a greater number of tubes, and reaches out far, for distant stations. It is simple to operate—a single control brings in near stations, program after program—and small verniers give sharp accuracy on distance tuning.

Radiola 20 is replacing thousands of antenna sets that have not been able to meet present day broadcast conditions. It has new principles—but it is no experiment. It is tried—perfected—proved. Hear it yourself, before you make any Christmas buy, and you will be satisfied with nothing less than its clear, true tone!

**Make this test yourself  
before buying  
any radio**

RADIO CORPORATION  
OF AMERICA  
New York, Chicago, San Francisco

ANY RADIOLA 20 CAN BE BOUGHT ON CONVENIENT TERMS

**RCA Radiola**  
MADE BY THE MAKERS OF THE RADIOTRON

## 2 IS POP CULTURE A DISTRACTION?



Syndicated radio programs like Amos 'n' Andy, which began in the late 1920s, entertained listeners around the country. In the case of the popular Amos 'n' Andy, it did so with racial stereotypes about African Americans familiar from minstrel shows of the previous century. No longer were small corners of the country separated by their access to information. With the radio, Americans from coast to coast could listen to exactly the same programming. This had the effect of smoothing out regional differences in dialect, language, music, and even consumer taste.

1920年代後半に始まった Amos 'n' Andy のようなシンジケートラジオ番組は、全国のリッサーを楽しませました。人気のある Amos 'n' Andy の場合、前世紀の minstrel ショーでおなじみのアフリカ系アメリカ人についての人種的なステレオタイプでそうしました。情報へのアクセスによって分離された国の小さなコーナーは、もはやありませんでした。ラジオを使えば、アメリカの海岸から海岸まで、まったく同じ番組を聴くことができます。これは、方言、言語、音楽、さらには消費者の嗜好の地域差を平滑化する効果がありました。

### Primary Source: Photograph

Babe Ruth was the great baseball hero of the 1920s and 1930s. He played first for the Boston Red Sox and later for the New York Yankees.



Radio also transformed how Americans enjoyed sports. The introduction of play-by-play descriptions of sporting events broadcast over the radio brought sports entertainment right into the homes of millions. Radio helped to popularize sports figures and

ラジオはまた、アメリカ人がスポーツを楽しむ方法を変えました。ラジオで放送されたスポーツイベントの実況説明の導入により、スポーツエンターテインメントが数百万人の家にもたらされました。ラジオは、スポーツのフィギュアとその成果を広めるのに



## 2 IS POP CULTURE A DISTRACTION?



their accomplishments. **Jim Thorpe**, who grew up in the Sac and Fox Native American Reservations in Oklahoma, was known as one of the best athletes in the world. He medaled in the 1912 Olympic Games, played Major League Baseball, and was one of the founding members of the National Football League. Other sports superstars were soon household names. In 1926, **Gertrude Ederle** became the first woman to swim the English Channel. **Helen Wills** dominated women's tennis, winning Wimbledon eight times in the late 1920s, whereas "**Big Bill**" **Tilden** won the national singles title every year from 1920 to 1925. In football, **Harold "Red" Grange** played for the University of Illinois, averaging over ten yards per carry during his college career. The biggest star of all was the "Sultan of Swat," **Babe Ruth**, who became America's first baseball hero. He changed the game of baseball from a low-scoring one dominated by pitchers to one where his hitting became famous. By 1923, most pitchers intentionally walked him. In 1924, he hit sixty homeruns.

The radio created the conditions for the first national fads. Without such a method of live and immediate communication, fads could amount only to local crazes. 1920s fads ranged from the athletic to the ludicrous. One of the most popular trends of the decade was the dance marathon. In a typical **dance marathon**, contestants would dance for 45 minutes and rest for 15. The longest marathons lasted 36 hours or more. Beauty pageants came into vogue. The first **Miss America Pageant** was staged in Atlantic City in 1921. One of the most bizarre fads was **flagpole sitting**. The object was simple: be the person who could sit atop the local flagpole for the longest period of time. Fifteen-year-old Avon Foreman of Baltimore set the amateur standard: 10 days, 10 hours, 10 minutes, and 10 seconds.

### THE BIRTH OF HOLLYWOOD

The increased prosperity of the 1920s gave many Americans more disposable income to spend on entertainment. As the popularity of moving pictures grew in the early part of the decade, movie palaces, capable of seating thousands, sprang up in major cities. A ticket for a double feature and a live show cost twenty-five cents; for a quarter, Americans could escape from their problems and lose themselves in another era or world. In an era before television, people of all ages attended the movies with far more regularity than today, often going more than once per week. By the end of the decade, weekly movie attendance swelled to ninety million people.

The **silent movies** of the early 1920s gave rise to the first generation of movie stars. **Rudolph Valentino**, the lothario with the bedroom

役立ちました。オクラホマ州のサクアンドフォックスネイティブアメリカンリザベーションで育ったジムソーブは、世界最高のアスリートの一人として知られていました。彼は 1912 年のオリンピックでメダルを獲得し、メジャーリーグの野球をプレーし、ナショナルフットボールリーグの創設メンバーの 1 人でした。他のスポーツのスーパースターはすぐに一般的な名前になりました。1926 年、ガートルード・エデルはイギリス海峡を泳ぐ最初の女性になりました。ヘレンウィルズは女子テニスを支配し、1920 年代後半にウィンブルドンで 8 回優勝しましたが、「ビッグビル」ティルデンは 1920 年から 1925 年にかけて全国シングルタイトルを獲得しました。彼の大学でのキャリアの間、キャリアあたり 10 ヤード。すべての最大のスターは「スワットのスルタン」でした。ベープ・ルースはアメリカで最初の野球のヒーローになりました。彼は野球の試合を、投手が支配する低得点から、彼の打撃が有名になったものに変えました。1923 年までに、ほとんどの投手は意図的に彼を歩いた。1924 年に、彼は 60 本 home 打を打ちました。

ラジオは最初の国家的流行の条件を作り出しました。このようなライブで即時のコミュニケーションの方法がなければ、流行は地元の流行だけになります。1920 年代の流行は運動から滑り台なものまで多岐にわたりました。10 年間で最も人気のあるトレンドの 1 つは、ダンスマラソンでした。典型的なダンスマラソンでは、競技者は 45 分間ダンスし、15 分間休みます。最長のマラソンは 36 時間以上続けました。美容コンテストが流行しました。最初のミスアメリカページェントは 1921 年にアトランティックシティで上演されました。最も奇妙な流行の 1 つは旗竿座りでした。オブジェクトは単純でした。最も長い期間、地元の旗竿の上に座ることができる人であること。ポルチモアの 15 歳のエイボンフォアマンはアマチュアの基準を設定しました：10 日、10 時間、10 分、10 秒。

### ハリウッドの誕生

1920 年代の繁栄の増加により、多くのアメリカ人が娯楽に費やすためのより多くの可処分所得を与えました。10 年の初めに動画の人気が高まるにつれて、数千人を収容できる映画館が主要都市に出現しました。ダブルフィーチャーとライブショーのチケットには 25 セントの費用がかかります。4 分の 1 の間、アメリカ人は問題から脱出し、別の時代や世界で身を失う可能性がありました。テレビが登場する前の時代には、あらゆる年齢の人々が今日よりもはるかに規則正しく映画に参加し、多くの場合、週に 1 回以上行っていました。10 年の終わりにまでに、毎週の映画の出席者は 9000 万人に膨れ上がりました。

1920 年代初期のサイレント映画は、映画スターの第一世代を生み出しました。寝室の目をしたロタリオのルドルフ・ヴァレンティーノと、色気のある

## 2 IS POP CULTURE A DISTRACTION?



eyes, and **Clara Bow**, the “It Girl” with sex appeal, filled the imagination of millions of American moviegoers. However, no star captured the attention of the American viewing public more than **Charlie Chaplin**. This sad-eyed tramp with a moustache, baggy pants, and a cane was the top box office attraction of his time.

In 1927, the world of the silent movie began to wane with the New York release of the first **talkie**: **The Jazz Singer**. The plot of this film, which starred Al Jolson, told a distinctively American story of the 1920s. It follows the life of a Jewish man from his boyhood days of being groomed to be the cantor at the local synagogue to his life as a famous and Americanized jazz singer. Both the story and the new sound technology used to present it were popular with audiences around the country. It quickly became a huge hit for Warner Brothers, one of the big five motion picture studios in Hollywood along with Twentieth Century Fox, RKO Pictures, Paramount Pictures, and Metro-Goldwyn-Mayer (MGM).



「イット・ガール」のクララ・ボウは、何百万人ものアメリカ人の映画ファンの想像力を満たしました。しかし、チャーリー・チャップリンほどアメリカの視聴者の注目を集めたスターはいなかった。口ひげ、だぶだぶのズボン、杖を持ったこの悲しげなトランプは、彼の時代の最高の興行収入でした。

1927年、無声映画の世界は、ニューヨークでの最初のトーキー、ジャズシンガーのリリースで衰退し始めました。アルジョルソン主演のこの映画の筋書きは、1920年代のアメリカの独特の物語を語っています。それは、ユダヤ人の少年時代から、地元のシナゴークでカンターになるために手入れされてから、有名でアメリカ化されたジャズ歌手としての生活に続きます。ストーリーとそれを提示するために使用された新しいサウンドテクノロジーの両方は、全国の聴衆に人気がありました。20世紀フォックス、RKO ピクチャーズ、パラマウントピクチャーズ、メトロゴールドウィンメイヤー（MGM）と共にハリウッドの5大映画スタジオの1つであるワーナーブラザーズにとって、すぐに大ヒットとなりました。

### Primary Source: Photograph

Clara Bow was the greatest female movie star of the silent era. Her “look” was emulated by girls across America, especially her sad, doe eyes.

## 2 IS POP CULTURE A DISTRACTION?



Southern California in the 1920s, however, had only recently become the center of the American film industry. Film production was originally based in and around New York, where Thomas Edison first debuted the kinetoscope in 1893. However, in the 1910s, as major filmmakers like **D. W. Griffith** looked to escape the cost of Edison's patents on camera equipment, this began to change. When Griffith filmed *In Old California* (1910), the first movie ever shot in **Hollywood**, California, the small town north of Los Angeles was little more than a village. As moviemakers flocked to southern California, Hollywood swelled with moviemaking activity. California offered predictable sunshine, and many natural film sets. The ocean, a desert, mountains, palm trees, and forests were all within a day or two's travel. By the 1920s, the once-sleepy village was home to a majorly profitable innovative industry in the United States.

Animators also found the 1920s favorable for innovation. Short animated films were popular in movie theaters during this time. The late 1920s saw the emergence of **Walt Disney** and his eponymous studio. Disney's marquee character, Mickey Mouse, made his debut in "**Steamboat Willie**" on November 18, 1928, at the Colony Theater in New York City. Mickey would go on to star in more than 120 cartoon shorts, as well as in "The Mickey Mouse Club" and other specials. This jump-started Walt Disney Studios and led to the creation of many other characters in the 1930s. In 1937, Disney released *Snow White and the Seven Dwarfs*, the first full-length animated movie.

### JAZZ

One of America's great contributions to the world of music was **jazz**, which originated in the late 1800s and early 1900s as African Americans blended European classical music with African and slave folk songs and the influences of West African culture. Although jazz developed over time, it flourished and gained national attention in the 1920s.

Jazz is an incredibly diverse musical style, but generally is characterized by swing and blue notes, call and response vocals, polyrhythms and improvisation. The immediate precursor to jazz was ragtime, with composers such as Scott Joplin, turning out compositions for piano that had a wide audience at the turn of the century. Jazz first appeared in New Orleans in the early 1900s. Then, after World War I, large numbers of jazz musicians migrated from

しかし、1920年代の南カリフォルニアは、ごく最近アメリカ映画産業の中心になりました。映画制作はもともとニューヨークとその周辺を拠点としており、トーマスエジソンが1893年にキネトスコープを初めて公開しました。しかし、1910年代、D. W.グリフィスのような主要な映画製作者は、カメラ機器に関するエジソンの特許費用を免れようとしていたため、これは変わり始めました。グリフィスがカリフォルニア州ハリウッドで撮影された最初の映画であるオールドカリフォルニア（1910年）を撮影したとき、ロサンゼルス北にある小さな町は村にすぎませんでした。映画製作者が南カリフォルニアに集まったとき、ハリウッドは映画製作活動で盛り上がりました。カリフォルニアは、予測可能な太陽の光と多くの自然なフィルムセットを提供しました。海、砂漠、山、ヤシの木、森はすべて1~2日で行けました。1920年代までには、かつて眠っていたこの村には、米国での収益性の高い革新的な産業がありました。

アニメーターは、1920年代がイノベーションに有利であることも発見しました。この間、映画館では短編アニメーションが人気がありました。1920年代後半には、ウォルトディズニーと彼の名を冠したスタジオが登場しました。ディズニーのマーキーキャラクターであるミッキーマウスは、1928年11月18日にニューヨーク市のコロニーシアターで「スチームボートウィリー」でデビューしました。ミッキーは、「ミッキーマウスクラブ」やその他のスペシャルだけでなく、120以上の漫画ショーツで主演を続けます。これにより、ウォルトディズニースタジオが急成長し、1930年代に他の多くのキャラクターが誕生しました。1937年、ディズニーは白雪姫と7人の小人、最初のフルレングスのアニメーション映画をリリースしました。

### ジャズ

音楽の世界に対するアメリカの偉大な貢献の1つはジャズでした。ジャズは1800年代後半から1800年代初頭に始まり、アフリカ系アメリカ人やヨーロッパのクラシック音楽をアフリカや奴隷の民 songs と西アフリカ文化の影響と融合させました。ジャズは時間の経過とともに発展しましたが、1920年代に繁栄し、国民の注目を集めました。

ジャズは非常に多様な音楽スタイルですが、一般的にスイングとブルーノート、コールとレスポンスのボーカル、ポリリズムと即興演奏が特徴です。ジャズのすぐ前身はラグタイムであり、スコット・ジョプリンなどの作曲家は、世紀の変わり目に幅広い聴衆がいたピアノの作曲を行いました。ジャズは1900年代初頭にニューオーリンズで初めて登場しました。その後、第一次世界大戦

## 2 IS POP CULTURE A DISTRACTION?



New Orleans to major northern cities such as Chicago and New York, leading to a wider dispersal of jazz as different styles developed in different cities. As the 1920s progressed, jazz rose in popularity and helped to generate a cultural shift. Because of its popularity in illegal nightclubs where alcohol was sold during Prohibition, and its proliferation due to the emergence of more advanced recording devices, jazz became very popular in a short amount of time, with stars including **Duke Ellington**, Cab Calloway, and Chick Webb. Several famous entertainment venues such as the **Apollo Theater** and the **Cotton Club** came to epitomize the 1920s, and the term the Jazz Age was coined to refer to the decade.

後、多数のジャズミュージシャンがニューオーリンズからシカゴやニューヨークなどの北部の主要都市に移住し、さまざまなスタイルがさまざまな都市で発展するにつれて、ジャズのより広範な分散につながりました。1920年代が進むにつれて、ジャズの人気が高まり、文化的な変化を生み出すのに役立ちました。禁酒法中にアルコールが販売された違法なナイトクラブでの人気、およびより高度な録音デバイスの出現によるその普及のため、ジャズはデューク・エリントン、キャブ・キャロウェイ、チック・ウェブなどのスターで短期間で非常に人気を博しました。アポロシアターやコットンクラブなどのいくつかの有名な娯楽施設が1920年代を象徴するようになり、ジャズエイジという用語は10年を指すように造られました。

### Primary Source: Photograph

Bessie Smith was one of the great jazz singers of the early years of the genera.



## 2 IS POP CULTURE A DISTRACTION?



Dances such as the **Charleston**, developed by African Americans, became popular among different demographics, including among young, urban Whites. With the introduction of large-scale radio broadcasts in 1922, Americans were able to experience different styles of music without physically visiting the jazz clubs of the cities. Through its broadcasts and concerts, the radio provided Americans with a trendy new avenue for exploring unfamiliar cultural experiences from the comfort of their living rooms. Sadly, due to the racial prejudice prevalent at most radio stations, White jazz artists received much more air time than Black artists such as **Louis Armstrong**, or **Jelly Roll Morton**.

Several famous female musicians emerged during the 1920s, including **Bessie Smith**, who garnered attention not only because she was a great singer, but also because she was a Black woman. It was not until the 1930s and 1940s, however, that female jazz and blues singers such as Smith, **Ella Fitzgerald**, and **Billie Holiday** were truly recognized and respected as successful artists throughout the music industry. Their persistence paved the way for the female artists of later decades.

### FLAPPERS

After 1920, the battle for women's suffrage was finally over. After a 72-year struggle, women had won the precious right to vote. The generations of suffragists that had fought for so long proudly entered the political world. Carrie Chapman Catt and Alice Paul had sacrificed so much to win voting rights. To their dismay, the daughters of the Jazz Age seemed uninterested in these grand causes. As the 1920s roared along, many young women of the age wanted to have fun, and thus were born the flappers.

**Flappers** were northern, urban, single, young, middle-class women. Many held steady jobs in the changing American economy. The clerking jobs that blossomed in the Gilded Age were more numerous than ever. Increasing phone usage required more and more operators to connect all the calls being placed. The consumer-oriented economy of the 1920s saw a burgeoning number of department stores. Women were needed on the sales floor to relate to the most precious customers — other women. But the flapper was not all work and no play.

By night, flappers engaged in the active city nightlife. They frequented jazz clubs and vaudeville shows. Speakeasies were a common destination, as the new woman of the 1920s adopted the

アフリカ系アメリカ人によって開発されたチャールストンなどのダンスは、都市部の若い白人を含むさまざまな人口統計の間で人気がありました。1922年の大規模なラジオ放送の導入により、アメリカ人は都市のジャズクラブを物理的に訪れることなく、さまざまなスタイルの音楽を体験することができました。ラジオは、放送とコンサートを通じて、居心地の良い居間からなじみのない文化的体験を探求するための流行の新しい道をアメリカ人に提供しました。悲しいことに、ほとんどのラジオ局で普及している人種の偏見のために、ホワイトジャズアーティストはルイ・アームストロングやジェリー・ロール・モートンなどのブラックアーティストよりも多くの放送時間を受け取りました。

1920年代に有名な女性ミュージシャンが登場しました。ベッシー・スミスは、彼女が偉大な歌手であるだけでなく、黒人女性でもあるために注目を集めました。しかし、スミス、エラ・フィッツジェラルド、ビリー・ホリデイなどの女性のジャズとブルースの歌手は、音楽業界全体で成功したアーティストとして真に認められ、尊敬されたのは1930年代と1940年代まででした。彼らの粘り強さは、数十年後の女性アーティストに道を開いた。

### フラッパー

1920年以降、女性の選挙権の争いはついに終わりました。72年間の闘争の後、女性は貴重な投票権を獲得しました。長い間戦ってきた参政権の世代は、誇らしげに政治の世界に入りました。キャリー・チャップマン・カットとアリス・ポールは、投票権を獲得するために多くを犠牲にしました。驚いたことに、ジャズ時代の娘たちはこれらの大義に興味がないように見えました。1920年代が「ロ」音を立てるにつれて、同年代の多くの若い女性は楽しみたいと思ったため、フラッパーが生まれました。

フラッパーは北部、都市部、独身、若い、中流階級の女性でした。多くは、変化するアメリカ経済の中で安定した仕事をしていました。金色の時代に開花した事務員の仕事は、これまで以上に多くありました。電話の使用を増やすには、発信されているすべての通話に接続するために、ますます多くのオペレーターが必要になりました。1920年代の消費者指向の経済は、急増するデパートの数を増やしました。売場では、最も貴重な顧客である他の女性に接する女性が必要でした。しかし、フラッパーはすべて機能せず、遊びもありませんでした。

夜になると、フラッパーは活発な街のナイトライフに従事しました。彼らはジャズクラブやボードビルショーに頻りに出かけました。1920年代の新しい女性は、男性の相手と同じように禁止に対し

## 2 IS POP CULTURE A DISTRACTION?



same carefree attitude toward prohibition as her male counterpart. Ironically, more young women consumed alcohol in the decade it was illegal than ever before. Smoking, another activity previously reserved for men, became popular among flappers. With the political field leveled by the 19<sup>th</sup> Amendment, women sought to eliminate social double standards. Consequently, the flapper was less hesitant to experiment sexually than previous generations. **Sigmund Freud** had popularized psychology and his declaration that the libido was one of the most natural of human needs seemed to give the green light to explore.

て屈託のない態度を採用したため、スピークイージーは一般的な目的地でした。皮肉なことに、これまでにないほど違法であった10年で、より多くの若い女性がアルコールを消費しました。喫煙は、以前は男性専用だった別の活動で、フラッパーの間で人気がありました。修正第19条によって政治分野が平準化されたため、女性は社会的二重基準を排除しようとしていました。その結果、フラッパーは前世代よりも性的に実験することをためらいませんでした。ジークムント・フロイトは心理学を大衆化し、リビドーは人間の最も自然なニーズの1つであるという彼の宣言は、探求するための青信号を与えたようです。

Primary Source: Magazine Cover

In 1924, *The Saturday Evening Post* marked the emergence of the new fashion trends of the decade with an illustration of a flapper on its cover.



## 2 IS POP CULTURE A DISTRACTION?



Visually, the flappers rejected the style of their mothers who had embraced the **Gibson Girl** look. The Gibson Girl was the personification of the feminine ideal of physical attractiveness as portrayed by the pen-and-ink illustrations of artist Charles Dana Gibson. His ideal was of a woman who had an hourglass shape, held in tight with a corset, and wore a dress with a high neck, full-length arms, and extended down to the floor. The Gibson Girl's hair was pinned up. The flapper rejected everything about the Gibson Girl's look. The long locks of Victorian women lay on the floors of beauty parlors as young women cut their hair to shoulder length. Hemlines of dresses rose dramatically to the knee. The cosmetics industry flowered as women used make-up in large numbers. Flappers bound their chests and wore high heels. They left corsets behind and embraced a straight lines.

Many women celebrated the age of the flapper as a female declaration of independence. Experimentation with new looks, jobs, and lifestyles seemed liberating compared with the socially silenced woman in the Victorian Age of the 1800s. The flappers chose activities to please themselves, not a father or husband. Nevertheless, critics were quick to elucidate the shortcomings of flapperism. The political agenda embraced by the previous generation was largely ignored until the feminist revival of the 1960s. Many wondered if flappers were expressing themselves or acting like men. One thing was certain: Despite the potential political and social gains or losses, the flappers of the 1920s sure managed to have a good time.

### TEENAGERS

In the 1800s, the American world consisted of children and adults. Most Americans tried their best to allow their children to enjoy their youth while they were slowly prepared for the trials and tribulations of adulthood. That began to change in the early 1900s. Although child labor practices still existed, many states passed restrictions against such exploitation and the average number of years spent in school for young Americans rose. Parents were waiting longer to push their youngsters into marriage rather than pairing them off at the tender age of 16 or 17. In short, it soon became apparent that a new stage of life — the teenage phase — was becoming a reality in America. American adolescents were displaying traits unknown among children and adults. Although the word teenager did not come into use until decades later, the teenage mindset dawned in the 1920s.

The single greatest factor that led to the emergence of the independent teenager was the automobile. Teens enjoyed a freedom from parental

視覚的に、フラッパーはギブソンガールの外観を採用した母親のスタイルを拒否しました。ギブソン・ガールは、芸術家チャールズ・ダナ・ギブソンのペンとインクのイラストで描かれているように、身体的な魅力の女性的な理想の擬人化でした。彼の理想は、砂時計の形をしていて、コルセットできつく抱きしめられ、ハイネック、フルレングスの腕、そして床まで伸びたドレスを着た女性でした。ギブソンガールの髪はピン留めされていました。フラッパーはギブソンガールの外観に関するすべてを拒否しました。若い女性が肩の長さ髪を切ると、ビクトリア朝の女性の長い髪束が美容院の床に横たわりました。ドレスの裾は膝まで劇的に上がりました。女性がメーキャップを大量に使用するにつれて、化粧品業界が開花しました。フラッパーは胸を縛り、ハイヒールを着用しました。彼らはコルセットを残して、直線を受け入れました。

女性の独立宣言として、多くの女性がフラッパーの年齢を祝った。新しいルックス、仕事、ライフスタイルの実験は、1800年代のビクトリア朝時代の社会的に沈黙した女性と比較して解放されたように見えました。フラッパーは、父親や夫ではなく、自分自身を喜ばせる活動を選択しました。それにもかかわらず、批評家はフラッパーの欠点をすぐに解明しました。前世代に受け入れられていた政治的議題は、1960年代のフェミニストの復活までほとんど無視されていました。多くの人が、フラッパーが自分を表現しているのか、それとも男性のように振舞っているのか疑問に思いました。1つ確かなことがありました。政治的および社会的な利益や損失の可能性にもかかわらず、1920年代のフラッパは確実に楽しい時間を過ごしました。

### ティーンエイジャー

1800年代、アメリカの世界は子供と大人で構成されていました。ほとんどのアメリカ人は、成人期の試練と苦難にゆっくりと備えながら、子どもたちが若者を楽しむことができるように最善を尽くしました。それは1900年代初頭に変化し始めました。児童労働慣行はまだ存在していましたが、多くの州がそのような搾取に対する制限を通過し、若いアメリカ人のために学校で過ごした平均年数が増加しました。両親は、16歳か17歳の若さで若者を結婚させるのではなく、若者を結婚させるのをより長く待っていました。アメリカの青年は、子供と大人の間で未知の特徴を示していました。ティーンエイジャーという言葉は数十年後まで使用されませんでした。ティーンエイジャーの考え方は1920年代に始まりました。

独立したティーンエイジャーの出現につながった単一の最大の要因は、自動車でした。十代の

## 2 IS POP CULTURE A DISTRACTION?



supervision unknown to previous generations. The courtship process rapidly evolved into dating. In earlier times, young boys and girls spent their first dates at home. The boy would meet the girl's parents, they would have a sitting in the parlor, followed by dinner with the entire family. Later in the evening, the couple might enjoy a few moments alone on the front porch. After several meetings, they could be lucky enough to be granted permission for an unchaperoned walk through town. The automobile shattered these old-fashioned traditions. Dating was removed from the watchful eyes of anxious parents. Teenagers had privacy, and a sexual revolution swept America. Experimentation with sexual behaviors before marriage became increasingly common. Young Americans were now able to look beyond their own small towns at an enlarged dating pool.

Automobile technology led directly to the other major factor that fostered a teenage culture: the **consolidated high school**. Buses could transport students farther from their homes, leading to the decline of the one-room schoolhouse. Furthermore, Americans realized the potential of a longer education, and states were adding more years to their compulsory schooling laws. As a result, a larger number of teenagers were thrown into a common space than ever before. It was only natural that discussions about commonalities would occur. Before long, schools developed their own cultural patterns, completely unlike the childhood or adult experience. **School athletics** and **extracurricular activities** only enhanced this nascent culture. The American teenager was born.

### ART

The 1920s was a remarkable period of creativity in many aspects of life, including the world of art and architecture.

**Art Deco** was a dominant style in design and architecture of the 1920s. Originating in Europe, it spread throughout Western Europe and North America in the mid-1920s and remained popular through the 1930s and early 1940s, waning only after World War II. The name is short for Arts Décoratifs, which came from the Exposition Internationale des Arts Décoratifs et Industriels Modernes (International Exposition of Modern Decorative and Industrial Arts) held in Paris in 1925. The first use of the term is attributed to architect Charles-Edouard Jeanneret-Gris, known as "**Le Corbusier**."

若者たちは、前の世代に知られていない親の監督からの自由を楽しんだ。求愛プロセスは急速にデートに進化しました。以前は、若い男の子と女の子は最初のデートを家で過ごしました。男の子は女の子の両親に会い、パーラーに座って、家族全員と夕食を食べました。夕方遅くに、カップルはフロントポーチで一人で数時間楽しむかもしれません。数回の会議の後、彼らは幸運にも町を通り抜ける無防備な散歩の許可を得ることができました。自動車はこれらの昔ながらの伝統を打ち砕いた。デートは不安な両親の注意深い目から削除されました。ティーンエイジャーはプライバシーを持ち、性的革命はアメリカを席巻しました。結婚前の性行動の実験はますます一般的になりました。若いアメリカ人は、拡大した出会い系プールで自分の小さな町の向こうを見ることができました。

自動車技術は、10代の文化を育んだもう1つの主要な要因である統合高校に直接つながりました。バスは生徒を自宅から遠くに運ぶことができ、1部屋の校舎の衰退につながりました。さらに、アメリカ人はより長い教育の可能性を認識し、州は義務教育法にさらに年を追加していました。その結果、これまで以上に多くのティーンエイジャーが共通のスペースに投げ込まれました。共通性についての議論が起こるのは当然でした。やがて、学校は子供時代や大人の経験とはまったく異なり、独自の文化的パターンを発展させました。学校の陸上競技と課外活動は、この新生文化を強化するだけでした。アメリカのティーンエイジャーが生まれました。

### アート

1920年代は、芸術や建築の世界を含む、生活の多くの面での創造性の顕著な時期でした。

アールデコは、1920年代のデザインと建築において支配的なスタイルでした。ヨーロッパを起源とし、1920年代半ばに西ヨーロッパと北米に広がり、1930年代から1940年代初頭まで人気を維持し、第二次世界大戦後に衰退しました。この名前は、1925年にパリで開催された国際近代博覧会（現代装飾および工業技術の国際博覧会）から来た芸術装飾の略です。「ル・コルビュジエ」として知られるgris。



## 2 IS POP CULTURE A DISTRACTION?



### Primary Source: Photograph

A close-up photograph of the spire of the Chrysler Building in New York City reveals some of the art deco elements of the design, especially repeated geometric motifs.

The eclectic style emerged from the years between World War I and World War II, often referred to as the interwar period, and combined traditional craft motifs with machine imagery and materials and an embrace of technology. Visually it is characterized by rich colors, lavish ornamentation, and geometric shapes. Artists employing the Art Deco style often drew inspiration from nature and initially favored curved lines, though rectilinear designs became increasingly popular. New York City's **Chrysler Building** and the **Empire State Building** typified the Art Deco style. Other American examples can be found in Chicago, Los Angeles, and San Francisco. The Hoover Dam, constructed between 1931 and 1936 on the border between Nevada and Arizona, includes Art Deco motifs throughout the structure including its water-intake towers and brass elevator doors. Art Deco expanded beyond

折 lect 的なスタイルは、第一次世界大戦から第二次世界大戦までの期間（戦間期と呼ばれることもあります）から生まれ、伝統的な工芸品のモチーフと機械のイメージや素材、テクノロジーの活用を組み合わせました。視覚的には、豊かな色彩、豪華な装飾、幾何学的な形が特徴です。アールデコスタイルを採用しているアーティストは、自然からインスピレーションを得て、最初は曲線を好んでいましたが、直線的なデザインがますます一般的になりました。ニューヨーク市のクライスラービルとエンパイアステートビルは、アールデコ様式の典型でした。他のアメリカの例は、シカゴ、ロサンゼルス、サンフランシスコで見つけることができます。フーバーダムは、1931年から1936年の間にネバダ州とアリゾナ州の国境に建設され、給水塔

## 2 IS POP CULTURE A DISTRACTION?



architecture and found its way into advertising and many other aspects of America's visual world.

**Surrealism** was another cultural movement that began in the early 1920s. Surrealist works featured elements of surprise, unexpected juxtapositions, and non sequitur. Spanish painter **Salvador Dali**, best known for his 1931 work, *The Persistence of Memory*, was one of the most famous practitioners of Surrealism.

As with many other areas of life, Americans were excited about trying new things, and new ways of seeing the world through art seemed like just another way of experimenting and trying having a good time.

### CONCLUSION

Work and school make things possible. They provide money to feed our families and the necessary education to find good jobs. However, they are not usually the things we look forward to most in life. They are not the spice of life. When we look back at the things that we were most excited about, or look back through the photos in our phones, our favorite memories are friends, dinners, parties, events, shopping and trips. Consider how much time we spend watching online videos. Would those hours be better spent studying?

Maybe so, or maybe not. Perhaps participating in the culture of the people around us is what makes our life enjoyable. Perhaps popular culture is not a distraction at all. Maybe it is what makes work and school worthwhile.

What do you think? Is pop culture a distraction?

や真鍮製のエレベータードアなど、建物全体にアールデコモチーフが含まれています。アールデコは建築を超えて拡大し、広告やアメリカの視覚世界の他の多くの側面に進出しました。

シュルレアリスムは、1920年代初頭に始まった別の文化的運動でした。シュルレアリストの作品は、驚き、予想外の並置、および非シークチュールの要素を特色としました。1931年の作品「記憶の永続性」で最も有名なスペインの画家サルバドール・ダリは、シュルレアリスムの最も有名な実践者の一人でした。

人生の他の多くの分野と同様に、アメリカ人は新しいことを試すことに興奮しており、アートを通して世界を見る新しい方法は、楽しい時間を過ごすための実験と試みの別の方法のように思えました。

### 結論

仕事と学校は物事を可能にします。彼らは私たちの家族と良い仕事を見つけるために必要な教育を養うためにお金を提供します。しかし、それらは通常、私たちが人生で最も楽しみにしているものではありません。彼らは人生のスパイスではありません。私たちが最も興奮したことを振り返ったり、携帯電話で写真を振り返ったりすると、私たちのお気に入りの思い出は、友人、夕食、パーティー、イベント、ショッピング、旅行です。オンラインビデオの視聴に費やす時間を考慮してください。それらの時間は勉強に費やすほうが良いのでしょうか？

そうかもしれないし、そうでないかもしれない。おそらく、私たちの周りの人々の文化に参加することが、私たちの人生を楽しくするものです。おそらく、大衆文化は気を散らすものではありません。たぶんそれが仕事と学校を価値あるものに行っているのでしょうか。

どう思いますか？ポップカルチャーは気を散らすものですか？

## 2 IS POP CULTURE A DISTRACTION?



### SUMMARY

During the 1920s, as more and more Americans had electricity in their homes and could afford radio sets, radio became an important form of entertainment. For the first time, Americans could all listen to the same radio shows, or listen to live sports broadcasts.

Baseball, football, swimming, tennis, and boxing were popular sports.

Fads such as flagpole sitting, dance marathons, and beauty pageants became popular across the nation.

Hollywood and the movie industry were born in the 1920s. The first movies had no sound, but eventually “talkies” were invented. Just like today, movie stars were fashion idols. The first cartoons also were born in the 1920s, including Walt Disney’s Mickey Mouse.

Jazz was a new American form of music that became popular in the 1920s. Based on old African-American musical traditions, Jazz became popular in the North and among White audiences.

Some middle-class and upper-class young women rejected traditional gender roles and the fashion sense of their mothers and embraced a new style. These flappers went out without chaperones, smoked, drank, danced, and dressed in shocking new ways (at least shocking for the 1920s).

The idea of the teenager was born in the 1920s. High schools added sports, extracurricular activities, and many young Americans waited longer to get married or start working.

New forms of art became popular in the 1920s. Art deco used bold colors, repeated patterns, and geometric shapes. Both artists and architects used this new style. Alternatively, some artists embraced surrealism, which included the painting of fantastic, dream-like images.

### 概要

1920年代には、アメリカ人が家に電気をもち、ラジオを購入できるようになるにつれて、ラジオは娯楽の重要な形態になりました。初めて、アメリカ人全員が同じラジオ番組を聴いたり、スポーツの生放送を聴いたりすることができました。

野球、サッカー、水泳、テニス、ボクシングが人気のスポーツでした。

旗竿座り、ダンスマラソン、ビューティーページェントなどの流行が全国的に流行しました。

ハリウッドと映画産業は1920年代に生まれました。最初の映画には音がありませんでしたが、最終的に「トーキー」が発明されました。今日のように、映画スターはファッションアイドルでした。ウォルトディズニーのミッキーマウスなど、最初の漫画も1920年代に誕生しました。

ジャズは1920年代に流行した新しいアメリカの音楽形式です。アフリカ系アメリカ人の古い音楽の伝統に基づいて、ジャズは北部でそして白人の聴衆の間で人気になりました。

中流階級や上流階級の若い女性の中には、伝統的な性別役割や母親のファッション感覚を拒絶し、新しいスタイルを採用した人もいました。これらのフラッパーはシャペロンなしで出て行き、喫煙、飲み、踊り、そして衝撃的な新しい方法で服を着た（少なくとも1920年代の間は衝撃的）。

ティーンエイジャーのアイデアは1920年代に生まれました。高校はスポーツ、課外活動を追加し、そして多くの若いアメリカ人は結婚するか仕事を始めるためにより長く待った。

1920年代に新しい芸術が生まれました。アールデコは大胆な色、繰り返しのパターン、そして幾何学的形状を使用していました。芸術家も建築家もこの新しいスタイルを使いました。あるいは、いくつかの芸術家は幻想的な、夢のようなイメージの絵画を含むシュルレアリスムを受け入れました。



## KEY CONCEPTS

**Dance Marathon:** Dance Marathon: A competition popular in the 1920s in which couples tried to see who could dance for the longest amount of time.

**Miss America Pageant:** Beauty contest established in the 1920s.

**Flagpole Sitting:** Fad in the 1920s in which people sat on chairs at the top of flag poles.

**Consolidated High School:** A form of high school established in the 1920s that was larger because busses carried students in from many neighborhoods.

**School Athletics:** Sports played by high school students. It was a creation of the 1920s.

**Extracurricular Activities:** Student clubs, dances, etc. that became a part of school life in the 1920s.



## LOCATIONS

**Hollywood:** Neighborhood of Los Angeles that became the center of the new movie industry in the 1920s.

**Apollo Theater:** Theater in New York that hosted many early jazz musicians.

**Cotton Club:** Club in New York that hosted many early jazz musicians.

**Chrysler Building:** Skyscraper in New York City built in the 1920s in the art deco style. It was briefly the tallest building in the world until the Empire State Building a few blocks away was completed.

**Empire State Building:** Iconic building in New York City. Completed in 1931, it is an excellent example of the art deco style of its time.



## PEOPLE AND GROUPS

**Guglielmo Marconi:** Italian inventor who pioneered radio.

**Jim Thorpe:** Native American who studied at the Carlisle Indian School, played in the Olympics, and played professional baseball and football.

**Gertrude Ederle:** First woman to swim the English Channel.

**Helen Wills:** Women's tennis champion in the 1920s.

**"Big Bill" Tilden:** Men's tennis champion in the 1920s.

**Harold "Red" Grange:** Star football player in the 1920s.

**Rudolph Valentino:** Famous movie star of the 1920s. He was known for his sex-appeal.

**Babe Ruth:** Famous homerun-hitting baseball player of the 1920s and 1930s. He played for

the New York Yankee's and inspired nicknames such as the "Sultan of Swat."

**Clara Bow:** Most famous film actress of the silent film era.

**Charlie Chaplin:** Famous actor, writer, and director of the early film era. He is most famous for playing the tramp.

**D. W. Griffith:** Director who filmed the first movie in Hollywood.

**Walt Disney:** Animator who created the first animated films. His character Mikey Mouse debuted in 1928.

**Duke Ellington:** Early jazz musician who led an orchestra.

**Louis Armstrong:** Famous jazz musician. He sang and played the trumpet.

**Jelly Roll Morton:** Pianist and bandleader from New Orleans who claimed to have invented jazz.

**Bessie Smith:** Great female jazz and blues singers of the 1920s.

**Ella Fitzgerald:** Great female jazz singer beginning in the 1930s. She was sometimes called the Queen of Jazz.

**Billie Holiday:** Along with Ella Fitzgerald, one of the great female jazz singers of the 1930s, 1940s and 1950s. **Flappers:** Northern, urban, single, young middle-class White women who rejected social expectations, wore makeup, dated, smoked, drank, danced, and dressed in dresses that were short, sleeveless and straight. They are emblematic of the 1920s.

**Sigmund Freud:** Scientist who popularized psychology. His ideas about sex were shocking but captivated American's attention.

**Gibson Girl:** Fashion style popular at the turn of the century that feature long dresses that covered necks, arms and legs. Underneath was a corset, and hair would be tied up, often with a hat. The Flappers of the 1920s rejected this style.

**Le Corbusier:** French architect who popularized Art Deco style.

**Salvador Dali:** Spanish artist. He is the most famous artists of the surrealist style.



## BUSINESSES

**Radio Corporation of America (RCA):** Early company that sold radio sets to everyday Americans.

**National Broadcasting Company (NBC):** First broadcasting company in America. It was founded by RCA to produce content for the radios RCA was selling.



## TECHNOLOGY

**Silent Movies:** The first form of movies that did not have sound. They were accompanied by live musicians playing music in the theater.

**Talkie:** Nickname for the first movies with sound.



## THE ARTS

**The Jazz Singer:** The first film with sound. It started Al Jolson.

**Steamboat Willie:** The first animated film featuring Mickey Mouse.

**Jazz:** Musical style created around 1900. It grew out of West African influences, ragtime, slave songs, and European classical influences. First created in New Orleans, it was popularized in the rest of the country during the 1920s. It often features syncopated rhythms and improvisation.

**Charleston:** Dance craze that swept the nation in the 1920s.

**Art Deco:** Artistic style popularized in the 1920s and 1930s featuring geometric shapes, repetition, and solid colors.

**Surrealism:** Art style popular in the 1920s. It features dreamlike images rather than realistic representations. The most famous painter of this style was Salvador Dali.

# 3

## T H I R D Q U E S T I O N WHAT DID IT MEAN TO BE A NEW NEGRO?



### INTRODUCTION

For over 200 years of America's history, African Americans had been slaves, primarily in the southern states. In the 1860s, slavery ended with the Civil War, but the position of African Americans at the bottom of the social order did not change much, despite the best efforts of reform-minded Reconstructionists. However, in the 1920s a group of African Americans in the Harlem neighborhood of New York City began promoting the idea of the New Negro. For them, things were changing.

What was it that they saw as new? If the former slaves and their children who had been the Negro of the later 1800s, what was new about the African Americans in the 1920s?

What did it mean to be a New Negro that was different from the African Americans of the period between the end of slavery and WWI?

### 前書き

アメリカの歴史の 200 年以上にわたり、アフリカ系アメリカ人は主に南部州で奴隷でした。1860 年代、奴隷制は南北戦争で終わりましたが、改革志向の再建主義者の最善の努力にもかかわらず、社会秩序の底辺でのアフリカ系アメリカ人の位置はあまり変わりませんでした。しかし、1920 年代、ニューヨーク市のハーレム地区に住むアフリカ系アメリカ人のグループが、ニューネグロのアイデアの宣伝を始めました。彼らにとって、物事は変化していました。

彼らが新しいと思ったのは何ですか？ 1800 年代後半の黒人だった元奴隷とその子供たちが、1920 年代にアフリカ系アメリカ人について何が新しくなったとしたら？

奴隷制度の終 and から第一次世界大戦までの時代のアフリカ系アメリカ人とは異なる新しい黒人であることはどういう意味ですか？

### 3 WHAT DID IT MEAN TO BE A NEW NEGRO?



#### AFRICAN AMERICAN LIFE AFTER RECONSTRUCTION

After the Civil War ended in 1865, the victorious Union spent eleven years trying to remake the South. Although three constitutional amendments were passed ending slavery, granting citizenship to former slaves, and legally giving voting rights to all men, the era of Reconstruction is often seen as a failed effort to change the culture of the South. As many historians have said, the North won the war but lost the peace.

After the end of Reconstruction in 1877, with the passage of new constitutions, Southern states adopted provisions that caused disenfranchisement of large portions of their populations by skirting constitutional protections. While their voter registration requirements applied to all citizens, in practice, they disenfranchised most Blacks.

Democratic state legislatures passed **Jim Crow** laws to assert white supremacy, establish racial segregation in public facilities, and treat Blacks as second-class citizens. The landmark court decision in **Plessy v. Ferguson** in 1896 held that “separate but equal” facilities, as on railroad cars, were constitutional. Thus were born segregated public schools.

For the national Democratic Party, the alignment after Reconstruction resulted in a powerful Southern region that was useful for congressional clout. Virginian Woodrow Wilson, one of the two Democrats elected to the presidency between Abraham Lincoln and Franklin D. Roosevelt, was the first Southerner elected after 1856. He benefited from the disenfranchisement of Blacks and the crippling of the Republican Party in the South.

#### THE NIAGARA MOVEMENT

Born into slavery in Virginia in 1856, **Booker T. Washington** became an influential African American leader in the era after Reconstruction. In 1881, he became the first principal for the Tuskegee Normal and Industrial Institute, better known as the **Tuskegee Institute** in Alabama, a position he held until he died in 1915. Tuskegee was an all-black normal school, an old term for a teachers’ college, teaching African Americans a curriculum geared towards practical skills such as cooking, farming, and housekeeping. Graduates would then travel through the South, teaching new farming and industrial techniques to rural communities. Washington extolled the school’s graduates to focus on the Black community’s self-improvement and prove that they were productive members of society, something Whites had often doubted was possible

#### 再建後のアフリカ系アメリカ人の生活

1865年に南北戦争が終わった後、勝利した北軍は11年かけて南部を作り直そうとしました。奴隷制度を終わらせ、元奴隷に市民権を与え、すべての男性に法的に投票権を与える3つの憲法改正が可決されたが、復興の時代はしばしば南部の文化を変えるための失敗した努力と見られている。多くの歴史家が言っているように、北朝鮮は戦争に勝ったが、平和を失った。

1877年の再建の終了後、新しい憲法が可決されたため、南部の州は、憲法の保護を回避することによって、人口の大部分の権利を奪う規定を採用しました。彼らの有権者登録要件はすべての市民に適用されましたが、実際には、ほとんどの黒人の権利を剥奪しました。

民主党の州議会は、ジムクロウの法律を通過して白人の優位性を主張し、公共施設で人種差別を確立し、黒人を二流市民として扱いました。1896年の *Plessy v. Ferguson* における画期的な裁判所の判決は、鉄道車両のように「分離されているが同等の」施設は憲法上のものであると判断しました。したがって、分離された公立学校が生まれました。

国民民主党にとって、復興後の調整は、議会の影響力に役立つ強力な南部地域をもたらしました。アブラハム・リンカーンとフランクリン・D・ルーゼベルトの間で大統領に選出された2人の民主党員の1人であるバージニア・ウッドロー・ウィルソンは、1856年以降に最初に選出された南部人でした。

#### ナイアガラの動き

1856年にバージニア州で奴隷制度に生まれたブッカー・T・ワシントンには、復興後、耳に影響を与えるアフリカ系アメリカ人の指導者になりました。1881年、彼はアラバマ州のタスキーギ研究所として知られるタスキーギ師範工業研究所の最初の校長になりました。彼は1915年に亡くなるまで職を務めていました。'大学、アフリカ系アメリカ人に料理、農業、家事などの実践的なスキルを対象としたカリキュラムを教える。その後、卒業生は南部を旅し、農村地域に新しい農業と産業技術を教えました。ワシントンは学校の卒業生を称賛して、黒人コミュニティの自己改善に焦点を当て、彼らが社会の生産的なメンバーであることを証明しました。

### 3 WHAT DID IT MEAN TO BE A NEW NEGRO?



In a speech delivered at the Cotton States and International Exposition in Atlanta in 1895, which was meant to promote the economy of a South, Washington proposed what came to be known as the **Atlanta Compromise**. Speaking to a racially mixed audience, Washington called upon African Americans to work diligently for their own uplift and prosperity rather than preoccupy themselves with political and civil rights. Their success and hard work, he implied, would eventually convince southern Whites to grant these rights. Not surprisingly, most Whites liked Washington's model of race relations, since it placed the burden of change on Blacks and required nothing of Whites. Wealthy industrialists such as Andrew Carnegie and John D. Rockefeller provided funding for many of Washington's self-help programs, as did Sears, Roebuck & Co. co-founder Julius Rosenwald, and Washington was the first African American invited to the White House by President Roosevelt in 1901. At the same time, his message also appealed to many in the Black community, and some attribute this widespread popularity to his consistent message that social and economic growth, even within a segregated society, would do more for African Americans than agitation for equal rights.

1895年にアトランタで開催された綿花州および国際博覧会で行われたスピーチでは、南の経済を促進することを目的として、ワシントンはアトランタ妥協として知られるようになったものを提案しました。ワシントンは、人種的に混合した聴衆に向かって、アフリカ系アメリカ人に、政治的および公民権に専念するのではなく、自分自身の高揚と繁栄のために熱心に働くよう求めました。彼らの成功と勤勉さは、最終的に南ホワイツにこれらの権利を与えるよう説得するだろうと彼は示唆しました。驚くことではないが、ほとんどの白人はワシントンの人種関係のモデルが好きだった。なぜなら、黒人に変化の負担を課し、白人を何も必要としないからだ。アンドリュー・カーネギーやジョン・D・ロックフェラーなどの裕福な実業家は、シアーズ、ローバック&カンパニーの共同創設者ジュリアス・ローゼンウォルド、ワシントンが大統領によって最初に招待されたアフリカ系アメリカ人であるように、ワシントンの多くの自助プログラムに資金を提供しました同時に、彼のメッセージは黒人コミュニティの多くの人々にもアピールしました。また、一部の人々は、社会的および経済的成長は、分離された社会の中でさえ、興奮よりもアフリカ系アメリカ人に役立つという一貫したメッセージにこの広範な人気があると考えています平等な権利のために。

#### Primary Source: Photograph



A history class at the Tuskegee Institute in 1902. Booker T. Washington emphasized education as a means to be productive citizens, but not citizens who would agitate for change to the Jim Crow system of the South.

Yet, many African Americans disagreed with Washington's approach. Much in the same manner that Alice Paul felt the pace of the struggle for women's rights was moving too slowly under the NAWSA, some

しかし、多くのアフリカ系アメリカ人はワシントンのアプローチに反対しました。アリス・ポールがNAWSAの下で女性の権利のための闘争のペースが遅すぎると感じていたのと同じように

### 3 WHAT DID IT MEAN TO BE A NEW NEGRO?



within the African American community felt that immediate agitation for the rights guaranteed under the Thirteenth, Fourteenth, and Fifteenth Amendments, established during the immediate aftermath of the Civil War, was necessary. In 1905, a group of prominent civil rights leaders, led by **W. E. B. Du Bois**, met in a small hotel on the Canadian side of Niagara Falls, where segregation laws did not bar them from hotel accommodations, to discuss what immediate steps were needed for equal rights. Du Bois, a professor at the all-black Atlanta University and the first African American with a doctorate from Harvard, emerged as the prominent spokesperson for what would later be dubbed the **Niagara Movement**. By 1905, he had grown wary of Booker T. Washington's calls for African Americans to accommodate White racism and focus solely on self-improvement. Du Bois, and others alongside him, wished to carve a more direct path towards equality that drew on the political leadership and litigation skills of the black, educated elite, which he termed the **talented tenth**.

At the meeting, Du Bois led the others in drafting the **Declaration of Principles**, which called for immediate political, economic, and social equality for African Americans. These rights included universal suffrage, compulsory education, and the elimination of the convict lease system in which tens of thousands of Blacks had endured slavery-like conditions in southern road construction, mines, prisons, and penal farms since the end of Reconstruction. Within a year, Niagara chapters had sprung up in twenty-one states across the country. By 1908, internal fights over the role of women in the fight for African American equal rights lessened the interest in the Niagara Movement. However, the movement laid the groundwork for the creation of the **National Association for the Advancement of Colored People (NAACP)**, founded in 1909 to fight for African American rights in the courts. Du Bois served as the influential director of publications for the NAACP from its inception until 1933. As the editor of the journal **The Crisis**, Du Bois had a platform to express his views on a variety of issues facing African Americans in the later Progressive Era, as well as during World War I and its aftermath.

In both Washington and Du Bois, African Americans found leaders to push forward the fight for their place in the new century, each with a very different strategy. Both men cultivated ground for a new generation of African American spokespeople and leaders who would then pave the road to the modern civil rights movement after World War II.

#### THE GREAT MIGRATION

Between the end of the Civil War and the beginning of the Great Depression in 1929, nearly two million African Americans fled the rural

に、アフリカ系アメリカ人コミュニティ内の一部は、第13、第14、および第15改正の下で保証された権利の即時の興奮が確立されたと感じました。南北戦争の直後に必要でした。1905年、WEB Du Bois 率いる著名な公民権指導者のグループが、ナイアガラの滝のカナダ側にある小さなホテルで会いました。そこでは、差別法がホテルの宿泊を禁じていませんでした。権利。真っ黒なアトランタ大学の教授であり、ハーバード大学で博士号を取得した最初のアフリカ系アメリカ人であるデュ・ボアは、後にナイアガラ運動と呼ばれるものの著名なスポークスマンとして現れました。1905年までに、ブッカー・T・ワシントンがアフリカ系アメリカ人に白人の人種差別に対応し、自己改善のみに集中するよう呼びかけることに警戒心を抱いていた。デュボアと彼と一緒にいる人々は、黒人で教育を受けたエリートの政治的リーダーシップと訴訟スキルに基づいた平等へのより直接的な道を切り開きたいと考えました。

会議で、デュボアは他の人々を率いて、アフリカ系アメリカ人の即時の政治的、経済的、社会的平等を求める原則宣言の草案を作成しました。これらの権利には、普遍的選挙権、義務教育、および復興の終わりから数万人の黒人が南部の道路建設、鉱山、刑務所、および刑務所の奴隷のような条件に耐えていた囚人リース制度の廃止が含まれていました。1年以内に、ナイアガラの支部は全国の21の州で生まれました。1908年までに、アフリカ系アメリカ人の平等な権利のための戦いにおける女性の役割をめぐる内部の戦いは、ナイアガラ運動への関心を弱めました。しかし、運動は、1909年に裁判所でアフリカ系アメリカ人の権利のために戦うために設立された全米有色人種振興協会 (NAACP) の創設の基礎を築きました。デュボアは、NAACP の創刊から1933年まで出版物の有力なディレクターを務めました。ジャーナルザクライシスの編集者として、デュボアは、後のプロGRESSIVE時代にアフリカ系アメリカ人が直面するさまざまな問題について意見を述べるためのプラットフォームを持っていました。第一次世界大戦とその余波の間に。

ワシントンとデュボアの両方で、アフリカ系アメリカ人は、それぞれが非常に異なる戦略で、新世紀の彼らの場所のための戦いを進めるリーダーを見つけました。二人とも、第二世代の第二次世界大戦後、現代の公民権運動への道を開く新世代のアフリカ系アメリカ人のスポークスマンと指導者の地を開拓した。

#### 大規模な移行

南北戦争の終わりから1929年の大恐慌の始まりまでに、約200万人のアフリカ系アメリカ人が南部の田舎から逃げ出し、別の場所で新しい機会を



### 3 WHAT DID IT MEAN TO BE A NEW NEGRO?



South to seek new opportunities elsewhere. The vast majority of these internal migrants moved to the cities of the industrial North during World War I. New York, Chicago, Philadelphia, St. Louis, Detroit, Pittsburgh, Cleveland, and Indianapolis were the primary destinations for these African Americans. Together, these eight cities accounted for over two-thirds of the total population of the African Americans who travelled during this **Great Migration**.

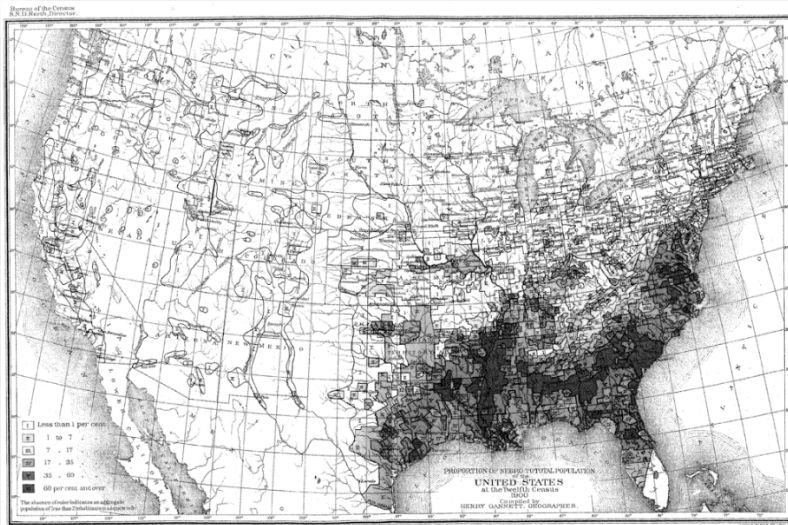
A combination of both push and pull factors played a role in this movement. Despite the end of the Civil War and the passage of constitutional amendments ensuring freedom, the right to vote and equal protection under the law, African Americans were still subjected to intense racial hatred. For African Americans fleeing this culture of violence, Northern and Midwestern cities offered an opportunity to escape the dangers and intense poverty of the South.

求めました。これらの内部移民の大部分は、第一次世界大戦中に工業北部の都市に移動しました。ニューヨーク、シカゴ、フィラデルフィア、セントルイス、デトロイト、ピッツバーグ、クリーブランド、およびインディアナポリスは、これらのアフリカ系アメリカ人の主要な目的地でした。合わせて、これらの8つの都市は、この大移住中に旅行したアフリカ系アメリカ人の総人口の3分の2以上を占めています。

プッシュとプルの両方の要因の組み合わせが、この動きで役割を果たしました。南北戦争の終結と、自由、投票権、法の下での平等な保護を確保する憲法改正の通過にもかかわらず、アフリカ系アメリカ人は依然として激しい人種的憎悪にさらされていました。この暴力文化から逃れたアフリカ系アメリカ人にとって、北部と中西部の都市は南部の危険と激しい貧困から逃れる機会を提供しました。

#### Secondary Source: Map

This map shows the concentration of African Americans in the United States in 1900 before the Great Migration. The darker colors show counties in which a higher percentage of residents were African American.



In addition to this push out of the South, African Americans were also drawn to the cities of the North by job opportunities which had opened up when White men left for the army during World War I. Although many lacked the funds to move themselves, factory owners and other businesses that sought cheap labor assisted the migration. Often, the men moved first then sent for their families once they were ensconced in their new city life. Racism and a lack of formal education relegated these African American workers to many of the lower-paying unskilled or semi-skilled occupations. More than 80% of African American men worked menial jobs in steel mills, mines, construction, and meatpacking. In the railroad industry, they were

南部からのこの押し出しに加えて、アフリカ系アメリカ人は、第一次世界大戦中に白人が軍隊を辞めたときに開かれた雇用機会によって、北部の都市にも引き寄せられました。安価な労働力を求めた所有者やその他の企業が移住を支援しました。多くの場合、男性は最初に引っ越してから、新しい都市生活に心を奪われてから家族に送られました。人種差別と正式な教育の欠如により、これらのアフリカ系アメリカ人労働者は、低賃金の未熟練または半熟練職業の多くに追いやられました。アフリカ系アメリカ人の男性の80%以上が、製鉄所、鉱山、建設、および食肉加工で少人数の仕事をしていました。鉄道業界では、通常、ポーターまたは使用人として雇用されていました。他の

### 3 WHAT DID IT MEAN TO BE A NEW NEGRO?



usually employed as porters or servants. In other businesses, they worked as janitors, waiters, or cooks. African American women, who faced discrimination due to both their race and gender, found a few job opportunities in the garment industry or laundries, but were more often employed as maids and domestic servants. Regardless of the status of their jobs, however, African Americans earned higher wages in the North than they did for the same occupations in the South and typically found housing to be more available.

However, such economic gains were offset by the higher cost of living in the North, especially in terms of rent, food costs, and other essentials. As a result, African Americans usually found themselves living in overcrowded, unsanitary conditions, much like the tenement slums in which European immigrants lived in the cities. For newly arrived African Americans, even those who sought out the cities for the opportunities they provided, life in these urban centers was exceedingly difficult. They quickly learned that racial discrimination did not end at the Mason-Dixon Line, but continued to flourish in the North as well as the South. European immigrants, also seeking a better life in the cities of the United States, resented the arrival of the African Americans, whom they feared would compete for the same jobs or offer to work at lower wages. Landlords frequently discriminated against them. Their rapid influx into the cities created severe housing shortages and even more overcrowded tenements. Homeowners in traditionally White neighborhoods later entered into covenants in which they agreed not to sell to African American buyers. Some bankers practiced mortgage discrimination, later known as **redlining**, in order to deny home loans to qualified buyers who wanted to buy houses in White neighborhoods, indicated on a map with a red line. Such pervasive discrimination led to a concentration of African Americans in some of the worst slum areas of most major metropolitan cities, a problem that persists today.

#### THE HARLEM RENAISSANCE

Beginning in the early 1900s, the neighborhood of **Harlem** on the island of Manhattan in New York City became home to a growing African American middle class. In 1910, a large block along 135th Street and Fifth Avenue was purchased by various African-American realtors and a church group. Many more African Americans arrived during World War I. Due to the war, the migration of laborers from Europe virtually ceased, while the war effort resulted in a massive demand for unskilled industrial labor. The Great Migration brought hundreds of thousands of African Americans from the South. Among them were a great number of artists, writers, musicians and thinkers who would live and work together in Harlem. Their ideas and creative

ビジネスでは、管理人、ウェイター、または料理人として働いていました。人種と性別の両方に起因する差別に直面したアフリカ系アメリカ人女性は、衣料品業界またはランドリーでいくつかの雇用機会を見つけましたが、メイドや家事労働者としてより頻りに雇用されていました。しかし、彼らの仕事の状況に関係なく、アフリカ系アメリカ人は南部で同じ職業をしているよりも北部でより高い賃金を稼いでおり、通常は住宅がより利用可能であることがわかりました。

しかし、そのような経済的利益は、特に家賃、食費、およびその他の必需品の点で、北部の高い生活費によって相殺されました。その結果、アフリカ系アメリカ人は通常、ヨーロッパの移民が都市に住んでいた長屋のスラム街のように、過密で不衛生な状態で生活していることに気づきました。新しく到着したアフリカ系アメリカ人、彼らが提供した機会のために都市を探した人々でさえ、これらの都市中心部での生活は非常に困難でした。彼らはすぐに、人種差別がメイソン・ディクソン線で終わらないことを知ったが、南部だけでなく北部でも繁栄し続けた。また、米国の都市でより良い生活を求めているヨーロッパの移民は、アフリカ系アメリカ人の到着に *res* しました。家主は頻りに彼らを差別しました。彼らの都市への急速な流入は、深刻な住宅不足とさらに過密な居住地を生み出しました。伝統的に白人の近所の住宅所有者は、後にアフリカ系アメリカ人の買い手に売らないことに同意する契約を結びました。一部の銀行家は、赤線で地図上に示されている、ホワイト地区で家を購入したい適格なバイヤーへの住宅ローンを拒否するために、後にレッドラインとして知られる住宅ローン差別を実践しました。このような広範にわたる差別は、ほとんどの大都市の最悪のスラム地域のいくつかにアフリカ系アメリカ人の集中をもたらしました。これは今日も続いています。

#### ハーレムルネサンス

1900年代初頭から、ニューヨーク市のマンハッタン島にあるハーレムの近所は、アフリカ系アメリカ人の中流階級の成長の拠点となりました。1910年、135番街と5番街に沿った大きなブロックが、アフリカ系アメリカ人のさまざまな不動産業者と教会グループによって購入されました。第一次世界大戦中にさらに多くのアフリカ系アメリカ人が到着しました。戦争により、ヨーロッパからの労働者の移住は事実上停止しましたが、戦争の努力により未熟練の産業労働者に対する大量の需要が生じました。グレート・マイグレーションは何十万人ものアフリカ系アメリカ人を南部から連れてきました。その中には、ハーレムと一緒に暮らし、一緒に働く多くのアーティスト、作家、ミュージシャン、思想家がいました。彼らのアイ

### 3 WHAT DID IT MEAN TO BE A NEW NEGRO?



talents marked an outpouring of cultural creation and pride called the **Harlem Renaissance**.

Characterizing the Harlem Renaissance was an overt racial pride that came to be represented in the idea of the **New Negro**, who through intellect and production of literature, art, and music could challenge the pervading racism and stereotypes to promote progressive or socialist politics, and racial and social integration. The creation of art and literature would serve to uplift the race. Thus, the Harlem Renaissance embraced the ideas of W. E. B. Du Bois and rejected the Atlanta Compromise of Booker T. Washington.

デアと創造的な才能は、ハーレム・ルネッサンスと呼ばれる文化的創造と誇りの溢れかえりをマークしました。

ハーレム・ルネッサンスの特徴は、文学、芸術、音楽の知性と生産を通じて、進歩的または社会主義の政治、および人種を促進するために普及している人種主義とステレオタイプに挑戦することができるニューネグロのアイデアに表されるようになった明白な人種の誇りでしたおよび社会的統合。芸術と文学の創造は、人種を高めるのに役立つでしょう。したがって、ハーレムルネッサンスは W. E. B.デュボアのアイデアを受け入れ、ブッカーT.ワシントンのアトランタ妥協を拒否しました。



#### Primary Source: Photograph

Three young women on the sidewalk in Harlem during the 1920s. For African Americans, Harlem was the center of culture – fashion, music, art, literature and politics – during the decade.

### 3 WHAT DID IT MEAN TO BE A NEW NEGRO?



There would be no uniting form singularly characterizing the art that emerged from the Harlem Renaissance. Rather, it encompassed a wide variety of cultural elements and styles, including traditional musical styles as well as blues and jazz, traditional and new experimental forms in literature such as modernism and the new form of jazz poetry. This duality meant that numerous African-American artists came into conflict with conservatives in the Black intelligentsia. In this way, the Harlem Renaissance was not a monolithic movement, but a vibrant opportunity for the African American community to develop and explore the many facets of its identity.

Although the forms of expression varied widely, some common themes threaded throughout much of the work of the Harlem Renaissance. Black identity, the influence of slavery and emerging African-American folk traditions, institutional racism, the dilemmas inherent in performing and writing for elite White audiences, and the question of how to convey the experience of modern Black life in the urban North all found outlets in the work of the Harlem artists.

African American artists used their creativity to prove their humanity and demand equality. The Harlem Renaissance led to more opportunities for Blacks to be published by mainstream houses. Many authors began to publish novels, magazines and newspapers during this time. The new fiction attracted a great amount of attention from the nation at large. Among authors who became nationally known were **Claude McKay, Zora Neale Hurston, James Weldon Johnson, Alain Locke, and Langston Hughes.**

The Harlem Renaissance was more than a literary or artistic movement. It also embraced a development of ethnic pride, as seen in the **Back to Africa** movement led by **Marcus Garvey**, a Jamaican-born political leader, publisher, journalist, entrepreneur, and orator. Garvey was President-General of the **Universal Negro Improvement Association (UNIA)** and also President and one of the directors of the Black Star Line, a shipping and passenger line. Garvey was unique in advancing a philosophy to inspire a global mass movement and economic empowerment focusing on Africa known as Garveyism. Garveyism would eventually inspire others, ranging from the Nation of Islam to the Rastafari movement, which proclaim Garvey as a prophet, and the Black Power Movement of the 1960s.

At the same time, a different expression of ethnic pride, promoted by W. E. B. Du Bois, introduced the notion of the "talented tenth," the African Americans who were fortunate enough to inherit money or property or obtain a college degree during the transition from

ハーレム・ルネッサンスから生まれた芸術を特徴付ける単一の形はありません。むしろ、伝統的な音楽スタイルやブルースやジャズ、モダニズムや新しい形式のジャズ詩などの文学における伝統的で新しい実験の形態を含む、多種多様な文化的要素やスタイルが含まれていました。この二重性は、多くのアフリカ系アメリカ人アーティストが黒人知識人の保守派と対立することを意味しました。このように、ハーレム・ルネッサンスはモノリシックな運動ではなく、アフリカ系アメリカ人コミュニティがアイデンティティの多くの側面を進展させ探求する活気ある機会でした。

表現の形式は大きく異なりますが、ハーレムルネッサンスの作品の多くに共通するテーマがいくつかあります。黒人のアイデンティティ、奴隷制とアフリカ系アメリカ人の民俗伝統の影響、制度的人種差別、エリート白人の観客のための演技と執筆に内在するジレンマ、そして北の都市で現代の黒人生活の経験をどのように伝えるかという問題ハーレムのアーティストの作品。

アフリカ系アメリカ人のアーティストは、彼らの人間性を証明し、平等を要求するために彼らの創造性を使用しました。ハーレムルネッサンスは、黒人が主流の家によって出版される機会を増やしました。多くの作家がこの時間の間に小説、雑誌、新聞を出版し始めました。新しいフィクションは、国全体から大きな注目を集めました。全国的に知られるようになった著者の中には、クロード・マッケイ、ゾラ・ニール・ハーストン、ジェームズ・ウェルドン・ジョンソン、アラン・ロック、ラングストン・ヒューズがいた。

ハーレムルネッサンスは、文学や芸術の運動以上のものでした。また、ジャマイカ生まれの政治指導者、出版者、ジャーナリスト、起業家、雄弁家であるマーカス・ガーベイが率いる「アフリカへの回帰」運動に見られるように、民族的誇りの発展も受け入れました。ガーベイは、Universal Negro Improvement Association (UNIA) の会長であり、海運および旅客路線である Black Star Line の会長および理事の一人でもありました。Garvey は、Garveyism として知られるアフリカに焦点を当てた世界的な大衆運動と経済的エンパワーメントを促す哲学を前進させる点でユニークでした。ガーベイズムは、イスラム国家から、ガーベイを予言者と宣言するラスタファリ運動、1960年代のブラックパワー運動に至るまで、最終的に他の人々を刺激します。

同時に、WEB Du Bois によって促進された民族のプライドの異なる表現は、「才能のある10代」の概念を導入しました。アフリカ系アメリカ人は、復興からの移行中にお金や財産を相続するか、大学の学位を取得するのに十分な幸運でし

### 3 WHAT DID IT MEAN TO BE A NEW NEGRO?



Reconstruction to the Jim Crow period of the early twentieth century. According to Du Bois, these talented tenth were considered the finest examples of the worth of Black Americans as a response to the rampant racism of the period. Du Bois did not assign any particular leadership to the talented tenth, but in his writings he held them up as a model to be emulated.



た20世紀初頭のジム・クロウ時代に。デュボアによると、これらの才能のある10分の1は、時代のramp延する人種差別への対応として、黒人アメリカ人の価値の最高の例と考えられていました。デュボアは、才能のある10番に特定のリーダーシップを割り当てることはしませんでした。彼の著作では、エミュレートされるモデルとしてそれらを掲げました。

#### Primary Source: Photograph

Madam C. J. Walker in her car. She served as a symbol of the possibilities for African Americans, both men and women.

The artists and writers of the Harlem Renaissance rested primarily on a support system of Black patrons, Black-owned businesses and publications rather than on support from wealthy Whites. Among the most notable of these was Sarah Breedlove, better known as **Madam C. J. Walker**. Walker was an entrepreneur, philanthropist, and political and social activist. The first female self-made millionaire in the United States, she became one of the wealthiest self-made women in America and the wealthiest African-American woman in the country. Walker made her fortune by developing and marketing a line of beauty and hair products for black women. In addition to being a patron of the arts, Walker's home served as a social gathering place for the African-American community.

ハーレムルネッサンスの芸術家と作家は、裕福な白人からの支援ではなく、主に黒人の後援者、黒人が所有する企業、出版物の支援システムに基づいていました。これらの中で最も注目すべきものには、マダム C. J. ウォーカーとしてよく知られているサラブリードラブがありました。ウォーカーは、起業家、慈善家、政治的および社会的活動家でした。アメリカで最初の女性の自作百万長者であった彼女は、アメリカで最も裕福な自作の女性の一人になり、アメリカで最も裕福なアフリカ系アメリカ人の女性になりました。ウォーカーは、黒人女性向けの一連の美容およびヘア製品を開発および販売することで、彼女の財産を築きました。芸術のパトロンであることに加えて、ウォーカーの家はアフリカ系アメリカ人のコミュニティのための社交の場として機能しました。

Although the vibrant creativity of the Harlem Renaissance faded in the 1930s with the onset of the Great Depression, the movement had an enormous, lasting impact on the African American community in both New York City and the nation in general. The Harlem Renaissance was

ハーレムルネッサンスの活気に満ちた創造性は、1930年代に大恐慌の始まりとともに衰退しましたが、この運動はニューヨーク市と国民の両方のアフリカ系アメリカ人コミュニティに多大な影響を与えました。ハーレムルネッ

### 3 WHAT DID IT MEAN TO BE A NEW NEGRO?



more than a literary or artistic movement. It possessed a certain sociological development, particularly through a new racial consciousness, through racial integration, and it helped lay the foundation for the later Civil Rights Movement of the 1950s and 1960s.

#### CONCLUSION

W. E. B. Du Bois is rightfully remembered as a man who challenged Booker T. Washington's accommodationist attitude toward White power and is properly accorded a position as one of the African American thinkers who gave birth to the ideas that became the Civil Rights Movement.

Du Bois' New Negro was a different kind of person than Washington's ideal African American citizen. But how so? What did it mean to be a New Negro in the 1920s? What was new or reborn?

サンスは、文学や芸術の運動以上のものでした。特に新しい人種意識、人種統合を通じて、特定の社会的発展を遂げ、1950年代および1960年代のその後の公民権運動の基礎を築きました。

#### 結論

W. E. B. デュボアは、ブッカー・T. ワシントンのホワイトパワーに対する順応主義的態度に挑戦した人物として正しく記憶されており、公民権運動となったアイデアを生み出したアフリカ系アメリカ人の思想家の一人としての地位を適切に与えられています。

デュボアのニューネグロは、ワシントンの理想的なアフリカ系アメリカ人とは異なる種類の人間でした。しかし、どのように？ 1920年代に新しい黒人になるとはどういう意味ですか？ 新しく生まれ変わったものは何ですか？

### 3 WHAT DID IT MEAN TO BE A NEW NEGRO?



#### SUMMARY

After the end of Reconstruction, White leaders in the South established the Jim Crow system of segregation, which recreated the social order of the pre-Civil War Era with African Americans stuck firmly at the bottom.

The most prominent African American leader in the late 1800s was Booker T. Washington. He ran the Tuskegee Institute and argued that African Americans should find ways to become educated so that they could be productive members of society. He did not emphasize fighting for equality or equal rights.

In 1905, a group of African Americans formed the Niagara Movement. They wanted equal rights and founded the NAACP to fight for equality in the courts. Their leader was W. E. B. Du Bois, who offered a contrast to Booker T. Washington.

During WWI, thousands of African Americans moved out of the South to find jobs in factories in the North. This movement of people is called the Great Migration. They mostly settled in urban centers such as New York City, Chicago or Detroit. Although they did find higher paying jobs, they also found that segregation still existed in the North in the form of limits on where they could live and what jobs they could have.

A large number of the most creative and important leaders of the African American community settled in the Harlem neighborhood of New York City during the 1920s. They made music, wrote poetry and novels, danced, created artwork, and advocated for new political rights. This period of intense racial pride and activism was the Harlem Renaissance.

#### 概要

再建が終わった後、南部の白人指導者たちはジム・クロウの分離システムを確立しました。それは南北戦争前の社会秩序を再構築し、アフリカ系アメリカ人が底に固執しました。

1800年代後半の最も有名なアフリカ系アメリカ人の指導者はブッカー・T. ワシントンでした。彼は Tuskegee Institute を経営し、アフリカ系アメリカ人は彼らが社会の生産的なメンバーになることができるように教育を受ける方法を見つけるべきであると主張しました。彼は平等または平等な権利のための戦いを強調しませんでした。

1905年、アフリカ系アメリカ人のグループがナイアガラ運動を結成しました。彼らは平等の権利を望み、裁判所で平等のために闘うために NAACP を設立しました。彼らのリーダーはブッカー・T. ワシントンと対比した W. E. B. Du Bois でした。

第一次世界大戦中、何千人ものアフリカ系アメリカ人が南から出て、北の工場ですぐ仕事を探そうになりました。このような人々の移動は、大移動と呼ばれています。彼らは主にニューヨーク、シカゴ、デトロイトなどの都心に定住しました。彼らはより高い賃金の仕事を見つけましたが、彼らはまた、彼らが住むことができる場所と彼らが見つめることができる仕事についての制限という形で北部にまだ分離が存在していたことを見出しました。

1920年代、アフリカ系アメリカ人コミュニティの最も創造的で重要な指導者たちがニューヨークのハーレム地区に定住しました。彼らは音楽を作り、詩や小説を書き、踊り、アートワークを作り、そして新しい政治的権利を主張しました。この激しい人種的誇りと行動主義の時代がハーレム・ルネサンスでした。



## KEY CONCEPTS

**Jim Crow:** The nickname for a system of laws that enforced segregation. For example, African Americans had separate schools, rode in the backs of buses, could not drink from white drinking fountains, and could not eat in restaurants or stay in hotels, etc.

**Atlanta Compromise:** Belief that the best way for African Americans to advance their position in society was to learn useful skills rather than agitate for equality and justice. It was promoted by Booker T. Washington in the late 1800s and early 1900s. The name derives from a speech.

**Talented Tenth:** W. E. B. Du Bois's idea that 10% of African Americans had the skills, education, and motivation to be the leaders of the community.

**Redlining:** Unofficial segregation in northern cities that occurred after the Great Migration in which realtors and banks refused to sell homes in certain neighborhoods to African American buyers.

**New Negro:** Idea that African Americans should assert themselves as members of American society, with literature, art, music and civil rights equal to all other people. It was popularized in the 1920s as part of the Harlem Renaissance and Niagara Movement. It was championed by W. E. B. Du Bois and contradicted Booker T. Washington's Albany Compromise.



## EVENTS

**Niagara Movement:** Movement in the African American community led by W. E. B. Du Bois to advocate for equality and racial justice. The NAACP was founded as part of this movement.

**Great Migration:** Movement of nearly two million African Americans out of the South to cities of the North in the 19-teens, largely to escape segregation and take advantage of job opportunities during World War I.

**Back to Africa Movement:** Movement championed by Marcus Garvey in the 1920s that argued for African Americans to assert ethnic pride and move to Africa.



## PEOPLE AND GROUPS

**Booker T. Washington:** African American educator in the late 1800s and early 1900s who led the Tuskegee Institute and argued that the best way for African Americans to advance their position in society was to learn useful skills rather than agitate for equality and justice. This was the Atlanta Compromise.

**W. E. B. Du Bois:** African American author, political leader and intellectual who led the Niagara Movement and published *The Crisis*. He believed that African Americans should reject the Atlanta Compromise and fight for equality and justice.

**National Association for the Advancement of Colored People (NAACP):** Organization dedicated to promoting African American rights through the justice system. It was established in 1909 as part of the Niagara Movement.

**Claude McKay:** Poet of the Harlem Renaissance. His most famous poem is "If We Must Die."

**Zora Neale Hurston:** Author of the Harlem Renaissance. Her novels celebrated the life of everyday African Americans.

**James Weldon Johnson:** Poet of the Harlem Renaissance. He wrote "Life Every Voice and Sing."

**Alain Locke:** Author, philosopher, teacher and patron of the arts during of the Harlem Renaissance.

**Langston Hughes:** Most famous poet of the Harlem Renaissance.

**Marcus Garvey:** Jamaican-born entrepreneur and leader during the 1920s who led the Universal Negro Improvement Association.

**United Negro Improvement Association (UNIA):** Organization founded by Marcus Garvey that encourage cooperation among all African people and people of African descent in the world. They also supported the independence movement in Jamaica.

**Madam C. J. Walker:** Female African American entrepreneur who was an important patron of the arts and leader during the Harlem Renaissance. She rose from poverty and made her fortune selling cosmetic products designed for African American women.



## LOCATIONS

**Tuskegee Institute:** Famous college for African Americans led by Booker T. Washington.

**Harlem:** Neighborhood in Manhattan in New York City that became the home of African American politics and culture in the 1920s.



## COURT CASES

**Plessy v. Ferguson:** 1896 Supreme Court case in which the court declared that racially segregated schools and other public facilities were constitutional establishing the "separate but equal" doctrine. It was overturned in the *Brown v. Board of Education* case in 1954.



## DOCUMENTS

**Declaration of Principles:** Statement published at the meeting of African American leaders in Niagara in 1905 calling for political, economic and social equality.

**The Crisis:** Journal published by W. E. B. Du Bois to promote the causes of African Americans.



# 4

## F O U R T H Q U E S T I O N CAN LAWS MAKE US MORAL?



### INTRODUCTION

Civilization works if people follow rules. No nation or society can function if its people run amuck and do as they please. Some rules are simply a matter of being polite. We hold the door open and say please and thank you. Other rules are laws. We cannot steal or commit murder.

In some cases, our government tries to make us to be good by making bad behavior costly. Sin taxes that make cigarettes expensive, for example, are a way of society discouraging smoking. However, is this a good idea? Can we make people good by making bad behavior illegal? And what happens when we extend this idea to thoughts. Can we make destructive thoughts illegal?

What do you think? Can laws make us moral?

### 前書き

人々がルールに従えば文明は機能します。国民が思い通りに走り、好きなように行動しなければ、国家や社会は機能しません。いくつかのルールは、単に礼儀正しくすることの問題です。ドアを開けたままにしてください、ありがとうございます。他のルールは法律です。私たちは殺人を盗むことも犯すこともできません。

場合によっては、私たちの政府は、悪い行動を高額にすることで、私たちを良い人にしようとしています。たとえば、タバコを高価にする罪の税金は、社会が喫煙を思いとどらせる方法です。しかし、これは良いアイデアですか？悪い行動を違法にすることで人々を良くすることはできますか？そして、このアイデアを思考に拡張するとどうなりますか。破壊的な考えを違法にすることはできますか？

どう思いますか？法律は私たちを道徳的にすることが出来ますか？

## 4 CAN LAWS MAKE US MORAL?



### RACISM IN THE 1920s

Foreigners had been flowing into Ellis and Angel Islands for years. African Americans had been moving north for jobs and promoting new ideas about equality and justice. Many White, Protestant, Americans, especially in rural areas, had a sense that their nation, sense of identity, and way of life was under siege. This sense was clearly reflected in the popularity of the 1915 motion picture, D. W. Griffith's **The Birth of a Nation**. Based on *The Clansman*, a 1915 novel by Thomas Dixon, the film offers a racist, White-centric view of the Reconstruction Era. The film depicts White southerners made helpless by Northern carpetbaggers who empower freed slaves to abuse White men and violate women. The heroes of the film were the Ku Klux Klan, who saved the Whites, the South, and the nation. While the film was reviled by many African Americans and the NAACP for its historical inaccuracies and its maligning of freed slaves, it was celebrated by many Whites who accepted the historical revisionism as an accurate portrayal of Reconstruction Era oppression. After viewing the film, President Wilson reportedly remarked, "It is like writing history with lightning, and my only regret is that it is all so terribly true." Wilson, a Virginian, was renowned for his racist views.

The **Ku Klux Klan (KKK)**, which had been dormant since the end of Reconstruction in 1877, experienced a resurgence of attention following the popularity of the film. Just months after the film's release, a second incarnation of the Klan was established at Stone Mountain, Georgia, under the leadership of William Simmons. This new Klan now publicly eschewed violence and received mainstream support. Its embrace of Protestantism, anti-Catholicism, and anti-Semitism, and its appeals for stricter immigration policies, gained the group a level of acceptance by nativists with similar prejudices.

Unlike its historical predecessor, the group was not merely a male organization. The ranks of the Klan in the 1920s also included many women, with chapters of its women's auxiliary in locations across the country. These women's groups were active in a number of reform-minded activities, such as advocating for prohibition and the distribution of Bibles at public schools. But they also participated in more expressly Klan activities like burning crosses and the public denunciation of Catholics and Jews. By 1924, this Second Ku Klux Klan had six million members in the South, West, and, particularly, the Midwest. To give a sense of the popularity of the Klan in the 1920s, more Americans were Klansmen than there were in the nation's labor unions at the time. While the organization's leaders publicly rejected violence, its member continued to employ

### 1920年代の人種差別

外国人は何年もエリスとエンジェル諸島に流れていました。アフリカ系アメリカ人は仕事のために北に移動し、平等と正義についての新しいアイデアを促進していました。多くの白人、プロテスタント、アメリカ人、特に農村地域では、彼らの国、アイデンティティ、生活様式が包囲されているという感覚がありました。この感覚は、1915年の映画、D. W. グリフィスの「国民の誕生」の人氣に明確に反映されていました。トーマス・ディクソンによる1915年の小説 *The Clansman* を基にしたこの映画は、人種差別主義者で、白を中心とした復興時代の視点を提供します。この映画は、解放された奴隷に白人男性を虐待し、女性を犯す権限を与える北部のカーベットバガーによって無力にされた白人の南部人を描いています。この映画のヒーローは、白人、南部、そして国民を救ったクー・クルクス・クランでした。この映画は多くのアフリカ系アメリカ人とNAACPによって歴史的な不正確さと解放された奴隷の悪さから非難されましたが、歴史的修正主義を再建時代の抑圧の正確な描写として受け入れた多くの白人によって祝われました。映画を見た後、ウィルソン大統領は、「歴史を稲妻で書くようなもので、私の唯一の遺retは、それが本当にひどく真実であるということだ」と述べたと伝えられています。バージニア人のウィルソンは、人種差別的な見解で有名でした。

1877年の復興から休止していた Ku Klux Klan (KKK) は、映画の人氣に続いて注目を集めました。映画の公開から数か月後に、ウィリアム・シモンズのリーダーシップの下、ジョージア州ストーンマウンテンでクランの2番目の化身が設立されました。この新しいクランは公然と暴力を避け、主流の支持を受けました。プロテスタント、反カトリック、反ユダヤ主義の受け入れ、およびより厳しい移民政策への訴えにより、同グループは同様の偏見を持つネイティブストに受け入れられるレベルに達しました。

その歴史的な前身とは異なり、グループは単なる男性組織ではありませんでした。1920年代のクランのランクには多くの女性も含まれており、その女性の補助部隊は全国各地に支部があります。これらの女性グループは、公立学校での禁止や聖書の配布を提唱するなど、多くの改革志向の活動に積極的でした。しかし、彼らはまた、燃える十字架やカトリックとユダヤ人の公の非難のような、より明確にクランの活動に参加しました。1924年までに、この2番目の Ku Klux クランには、南、西、特に中西部に600万人のメンバーがいました。1920年代のクランの人氣を知るために、当時のアメリカの労働組合よりも多くのアメリカ人がクランマンでした。組織のリーダーは公然と暴力を拒否しましたが、そのメンバーは、特に南部で、被害者に対する脅迫、暴力、テロを引き続き採用しました。新しい Ku Klux Klan は、平和なファサードを持つ暴力的な組織でした。

## 4 CAN LAWS MAKE US MORAL?



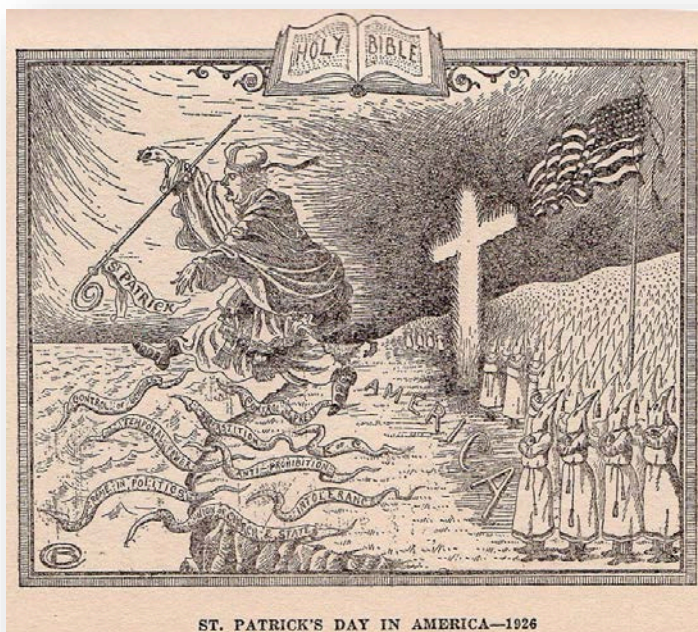
intimidation, violence, and terrorism against its victims, particularly in the South. The new Ku Klux Klan was a violent organization with a peaceful façade.

The Klan's newfound popularity proved to be fairly short-lived. Several states effectively combatted the power and influence of the Klan through anti-masking legislation, that is, laws that barred the wearing of masks publicly. As the organization faced a series of public scandals, such as when the Grand Dragon of Indiana was convicted of murdering a White schoolteacher, prominent citizens became less likely to openly express their support for the group without a shield of anonymity. More importantly, influential people and citizen groups explicitly condemned the Klan. Reinhold Niebuhr, a popular Protestant minister and conservative intellectual in Detroit, admonished the group for its ostensibly Protestant zealotry and anti-Catholicism. Jewish organizations, especially the **Anti-Defamation League**, which had been founded just a couple of years before the reemergence of the Klan, amplified Jewish discontent at being the focus of Klan attention. Moreover, the NAACP, which had actively sought to ban the film *The Birth of a Nation*, worked to lobby congress and educate the public on **lynching**, the illegal hanging of African Americans by mobs. Ultimately, however, it was the Great Depression that put an end to the Klan. As dues-paying members dwindled, the Klan lost its organizational power and sunk into irrelevance until the 1950s.

クランの新たな人気はかなり短命であることが判明しました。いくつかの州は、マスク着用防止法、つまり、マスクの着用を公に禁止する法律を通じて、クランの力と影響力と効果的に闘いました。インディアナ州のグランドドラゴンが白人の学校の教師を殺害したことで有罪判決を受けたときなど、組織は一連の公開スキャンダルに直面したため、著名な市民は匿名のシールドなしでグループへの支持を公然と表明する可能性が低くなりました。さらに重要なのは、影響力のある人々と市民グループがクランを明示的に非難したことです。プロテスタントの人気大臣であり、デトロイトの保守的な知識人であるラインホルド・ニーバーは、表面上はプロテスタントの熱心さと反カトリック主義であるとグループに警告した。クランの復活のほんの数年前に設立されたユダヤ人組織、特に反中傷同盟は、クランの注目の焦点であることに対するユダヤ人の不満を増幅しました。さらに、映画「国民の誕生」を積極的に禁止しようとしたNAACPは、議会にロビー活動を行い、暴徒によるアフリカ系アメリカ人の違法な絞首刑であるリンチについて国民を教育した。しかし最終的に、クランを終わらせたのは大恐慌 Great だった。会費を払っているメンバーが減少するにつれて、クランは組織力を失い、1950年代まで無意味に陥りました。

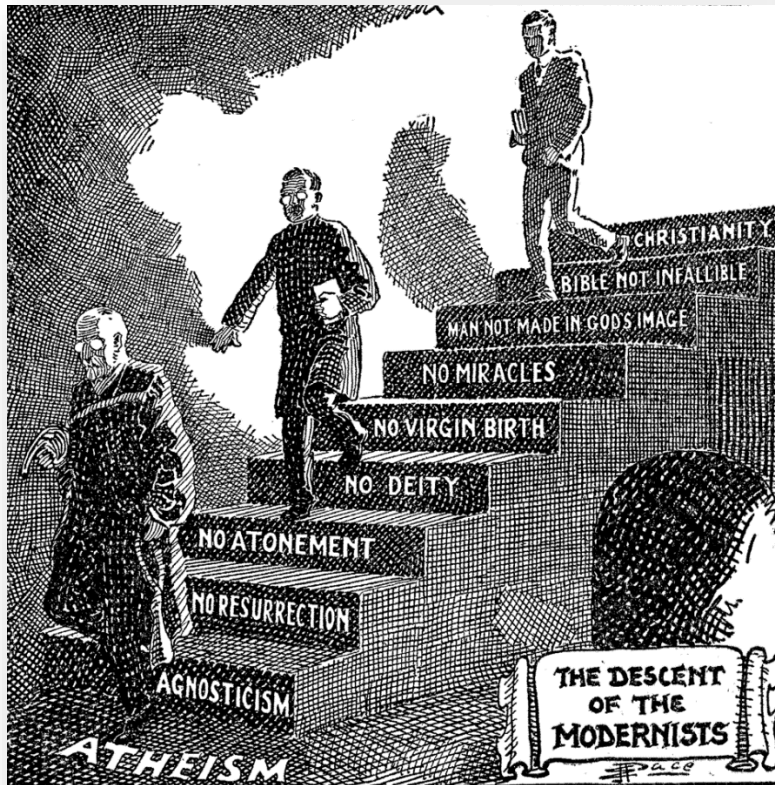
### Primary Source: Editorial Cartoon

A Pro-KKK Cartoon from 1926 depicting the Klan chasing out St. Patrick, the patron saint of Ireland, along with snakes representing the evils the Klan believed immigrant Catholics brought with them. Ironically, many of these evils, including intolerance and control were characteristics of the Klan who, unlike Catholic immigrants, were unwilling to show their faces.



### CHRISTIAN FUNDAMENTALISM

The sense of degeneration that the Klan and anxiety over mass immigration prompted in the minds of many Americans was in part a response to the process of postwar urbanization. Cities were swiftly becoming centers of opportunity, but the growth of cities, especially the growth of immigrant populations in those cities, sharpened rural discontent over the perception of rapid cultural change. As more of the population flocked to cities for jobs and quality of life, many left behind in rural areas felt that their way of life was being threatened. To rural Americans, the ways of the city seemed sinful and excessive. Urbanites, for their part, viewed rural Americans as hayseeds who were hopelessly behind the times.



The conflict between the **modernists** of the cities, and the **traditionalists** of the countryside was best exemplified by the trial of a teacher in Tennessee in 1925.

When **Charles Darwin** announced his theory that humans and apes had descended from a common ancestor in 1859, he sent shock waves through the Western world. The **Theory of Evolution**

### クリスチアンの基本原理

クランと大衆移民に対する不安が多くの人々の心に促した退化の感覚は、戦後の都市化のプロセスへの反応の一部でした。都市は急速に機会の中心になりましたが、都市の成長、特にそれらの都市の移民人口の増加は、急速な文化的変化の認識に対する農村部の不満を鋭くしました。より多くの人口が仕事と生活の質のために都市に押し寄せたため、農村部に残された多くの人々は、彼らの生活様式が脅かされていると感じました。田舎のアメリカ人にとって、この都市のやり方は罪深く過剰に見えました。都会人は、その一方で、農村部のアメリカ人を、時代を絶望的に遅らせていた干し草のように見ていました。

#### Primary Source: Editorial Cartoon

This cartoon criticizes the modernists as too willing to bend the moral rules of the Bible, which in the artist's view, leads eventually to disbelief in god.

都市のモダニストと田舎の伝統主義者との間の対立は、1925年のテネシー州での教師の裁判によって最もよく例証されました。

チャールズダーウィンが1859年に人間と類人猿が共通の祖先から派生したという理論を発表したとき、彼は西洋世界に衝撃波を送りました。進化論は世界の創造の聖書のバージョンと矛盾し、教会は現

## 4 CAN LAWS MAKE US MORAL?



contradicted the Bible's version of the creation of the world, and churches hotly debated whether to accept the findings of modern science or continue to follow the teachings of ancient scripture. By the 1920s, most of the urban churches of America had been able to reconcile Darwin's theory with the Bible, but rural preachers preferred to follow a stricter interpretation of the Bible as truth and rejected Darwin's theory. These religious **fundamentalists** saw the Bible as the only salvation from a materialistic civilization in decline.

Charles Darwin had first published his theory of natural selection in 1859, and by the 1920s, many standard textbooks contained information about Darwin's theory of evolution. Fundamentalist Protestants targeted evolution as representative of all that was wrong with urban society. Tennessee's **Butler Act** made it illegal "to teach any theory that denies the story of the Divine Creation of man as taught in the Bible, and to teach instead that man has descended from a lower order of animals."



代科学の発見を受け入れるか、古代の聖書の教えに従うことを続けるかについて熱く議論しました。1920年代までに、アメリカの都市教会のほとんどはダーウィンの理論と聖書を一致させることができたが、農村の説教者は聖書の真実としてのより厳格な解釈に従うことを好み、ダーウィンの理論を拒否しました。これらの宗教原理主義者は、聖書は衰退しつつある唯物文明からの唯一の救いだと考えていました。

チャールズダーウィンは1859年に自然 selection の理論を初めて発表し、1920年代までに、多くの標準教科書にはダーウィンの進化論に関する情報が含まれていました。原理主義プロテスタントは、都市社会で間違っていたすべての代表として進化を標的にしました。テネシー州の執事法は、「聖書で教えられているように人間の神聖な創造の物語を否定する理論を教えること、そしてその代わりに人間が動物の下位から降りてきたことを教えること」を違法にしました。

### Primary Source: Photograph

Clarence Darrow, famed defense attorney, came to Dayton to defend John Scopes and the teaching of science. The idea of religious leaders being able to dictate what could and could not be discussed in schools infuriated him.

## 4 CAN LAWS MAKE US MORAL?



The **American Civil Liberties Union (ACLU)** believed such laws limited the freedom of speech and led the charge of evolution's supporters. It offered to fund the legal defense of any Tennessee teacher willing to fight the law in court. The man who accepted the challenge was **John Scopes**, a science teacher and football coach in Dayton, Tennessee. In the spring of 1925, he walked into his classroom and read, from Hunter's *Civic Biology*, part of a chapter on the evolution of humankind and Darwin's theory of natural selection. His arrest soon followed, and a trial date was set.

Former presidential candidate, populist and fundamentalist champion **William Jennings Bryan** came to town to argue the case for the prosecution. Bryan had been preaching across the country about the spread of secularism and the declining role of religion in education. He was known for offering \$100 to anyone who would admit to being descended from an ape. **Clarence Darrow**, a prominent lawyer and outspoken agnostic, led the defense team. His statement that, "Scopes isn't on trial, civilization is on trial. No man's belief will be safe if they win," struck a chord with those who feared that fundamentalist were on the verge of dictating what Americans could and could not think.

The trial turned into a media circus. When the case was opened, journalists from across the land descended upon the mountain hamlet of Dayton. H. L. Mencken of *The Baltimore Sun* provided the trial with its nickname: the **Monkey Trial**. Preachers and fortune seekers filled the streets. Entrepreneurs sold everything from food to Bibles to stuffed monkeys. It was the first trial to be broadcast on national radio.

The outcome of the trial, in which Scopes was found guilty and fined \$100, was never really in question, as Scopes himself had confessed to violating the law. Nevertheless, the trial itself proved to be high drama. The drama only escalated when Darrow made the unusual choice of calling Bryan as an expert witness on the Bible. Knowing of Bryan's convictions of a literal interpretation of the Bible, Darrow peppered him with a series of questions designed to ridicule such a belief. The result was that those who approved of the teaching of evolution saw Bryan as foolish, whereas many rural Americans considered the cross-examination an insulting attack on the Bible and their faith.

The Scopes Monkey Trial was not the only evidence that fundamentalist Christian belief was on the rise in the 1920s among rural and White Americans. Another example of this shift was the emergence of **Billy Sunday** as a national icon. As a young man, Sunday had gained fame as a baseball player with exceptional skill

アメリカ市民自由同盟 (ACLU) は、そのような法律が言論の自由を制限している信じ、進化の支持者の告発を主導しました。法廷で法と闘うことをいとわないテネシー州の教師の法的弁護に資金提供することを申し出た。挑戦を受け入れたのは、テネシー州デイトンの科学教師兼サッカーのコーチ、ジョン・スコープズでした。1925年の春、彼は教室に入り、ハンターの市民生物学から、人類の進化とダーウィンの自然 selection の理論に関する章の一部を読みました。彼の逮捕はすぐに続き、裁判の日付が設定されました。

元大統領候補、ポピュリスト、原理主義者のチャンピオンであるウィリアム・ジェニングス・ブライアンは、検察の訴訟を議論するために町に来ました。ブライアンは、世俗主義の広がりや教育における宗教の役割の低下について全国で説教していた。彼は、サルの子孫であることを認める人に100ドルを提供することで知られていました。著名な弁護士で率直な不可知論者であるクラレンス・ダロウは、防衛チームを率いました。彼の声明は、「スコープはトライアルではなく、文明はトライアルです。原理主義者がアメリカ人が考えられることとできないことを口述する寸前であることを恐れている人々と和解した。

裁判はメディアサーカスに変わりました。事件が開かれたとき、全国のジャーナリストがデイトンの山の集落に降りました。The *Baltimore Sun* の H. L. Mencken は、この試験にニックネーム：Monkey Trial を提供しました。説教者と占い師が通りを埋めました。起業家は、食べ物から聖書、猿のぬいぐるみまで、あらゆるものを売りました。それは国営ラジオで放送された最初の裁判でした。

Scopes 自身が法律違反を自白していたため、Scopes が有罪であり100ドルの罰金を科された裁判の結果は、実際には問題になりませんでした。それにもかかわらず、裁判自体は高いドラマであることが証明されました。ドラマは、ダローがブライアンを聖書の専門家証人と呼ぶという異常な選択をしたときのみ拡大しました。聖書の文字通りの解釈に対するブライアンの確信を知ったダロウは、そのような信念を笑するように設計された一連の質問を彼に投げかけました。その結果、進化論の教えを承認した人々はブライアンを愚かであるとみなしたが、多くの田舎のアメリカ人は反対尋問を聖書と彼らの信仰に対する侮辱的な攻撃だと考えた。

スコープモンキートライアルは、1920年代に農村および白人のアメリカ人の間で原理主義キリスト教信念が増加しているという唯一の証拠ではありませんでした。この移行のもう1つの例は、ビリー・サンデーが国民的アイコンとして登場したことです。若い男として、日曜日は、卓越したスキルとスピードを備えた野球選手として名声を得ました。後に、彼

## 4 CAN LAWS MAKE US MORAL?



and speed. Later, he found even more celebrity as the nation's most revered evangelist, drawing huge crowds at camp meetings around the country. He was one of the most influential evangelists of the time and had access to some of the wealthiest and most powerful families in the country. Sunday rallied many Americans around fundamentalist religion and garnered support for prohibition. Recognizing Sunday's popular appeal, Bryan attempted to bring him to Dayton for the Scopes trial, although Sunday politely refused.

Even more spectacular than the rise of Billy Sunday was the popularity of **Aimee Semple McPherson**, a Canadian Pentecostal preacher whose Foursquare Church in Los Angeles catered to the large community of Midwestern transplants and newcomers to California. Although her message promoted the fundamental truths of the Bible, her style was anything but old fashioned. Dressed in tight-fitting clothes and wearing makeup, she held radio-broadcast services in large venues that resembled concert halls and staged spectacular faith-healing performances. Blending Hollywood style and modern technology with a message of fundamentalist Christianity, McPherson exemplified the contradictions of the decade well before public revelations about a scandalous love affair cost her much of her status and following.



は全国で最も尊敬される伝道者としてさらに有名人を見つけ、全国のキャンプ会議で大勢の人々を引き付けました。彼は当時の最も影響力のある伝道者の一人であり、国内で最も裕福で最も強力な家族のいくつかにアクセスできました。日曜日は多くのアメリカ人を原理主義的な宗教の周りに集め、禁止に対する支持を集めました。日曜日の人気の呼びかけを認識して、Bryan は Scopes 裁判のためにデイトンに連れて行こうとしましたが、日曜日は丁寧に拒否しました。

ビリー・サンデーの台頭よりもさらに壮観なのは、ロサンゼルススのフォースクエア教会が中西部の移植やカリフォルニアへの新参者の大規模なコミュニティに対応したカナダのペンテコステ派の説教者であるエイミー・マクファーソンの人気でした。彼女のメッセージは聖書の基本的な真実を促進しましたが、彼女のスタイルは古風なものではありませんでした。きつめの服を着て化粧をしている彼女は、コンサート会場に似た大きな会場でラジオ放送サービスを開催し、壮大な信仰の癒しのパフォーマンスを上演しました。ハリウッドスタイルと現代のテクノロジーを原理主義キリスト教のメッセージと融合させた McPherson は、スキャンダラスな情事に関する公の啓示が彼女の地位と追隨の多くを犠牲にするかなり前の 10 年間の矛盾を例証しました。

### Primary Source: Photograph

The Angelus Temple in the Echo Park neighborhood of Los Angeles was the center of Aimee Semple McPherson's Foursquare Church. It is still in operation today.

### PROHIBITION

After many decades of hard work, the Temperance Movement finally succeed in banning alcohol in the United States when, on October 28, 1919, the **18<sup>th</sup> Amendment** to the Constitution was implemented through the **Volstead Act**, which went into effect on January 17, 1920. A total of 1,520 Prohibition agents from three separate federal

### 禁止

何十年もの努力の末、1919年10月28日に1920年1月17日に施行されたVolstead法により憲法修正第18条が施行されたとき、禁酒運動はついに米国でアルコールを禁止することに成功しました。沿岸警備隊、財務省の内国歳入庁禁止局、および司法省の禁止局の3つの連邦政府機

## 4 CAN LAWS MAKE US MORAL?



agencies, the Coast Guard, the Treasury Department's Internal Revenue Service Bureau of Prohibition, and the Department of Justice's Bureau of Prohibition, were tasked with enforcing the new law.

The effort to enforce the 18<sup>th</sup> Amendment and Volstead Act's was always problematic. Outlawing drugs, especially a drug like alcohol that has a long history of use, is a challenging mix of law enforcement and changing public opinion. With the job of enforcing the law separated between different departments, it was hard to know who was in charge in what areas, and who was responsible for what tasks. Geography presented another complication. America is a vast nation with many places to hid illegal brewing and distilling operations. To make matters worse, Canada and Mexico did not ban alcohol and the extensive seaways, ports, and massive borders running along Canada and Mexico, made it exceedingly difficult to stop **bootleggers** intent on bringing alcohol into the country.



While the commercial manufacture, sale, and transport of alcohol was illegal, Section 29 of the Volstead Act allowed private citizens to make wine and cider from fruit, but not beer, in their homes. Up to 200 gallons per year could be produced, with some vineyards growing grapes for purported home use. In addition to this loophole, the wording of the act did not specifically prohibit the consumption of alcohol. In anticipation of the ban, many people stockpiled wines and liquors during the latter part of 1919 before alcohol sales became illegal in January 1920. As Prohibition continued, people began to perceive it as illustrative of class distinctions, since it unfairly favored

関からの合計 1,520 の禁止エージェントは、新しい法律を施行する任務を負っていました。

第 18 回修正およびヴォルステッド法を施行する努力は常に問題でした。違法薬物、特に使用歴の長いアルコールのような薬物は、法執行機関と世論の変化の難しい組み合わせです。法律を施行する仕事異なる部門に分かれているため、誰がどの分野を担当し、誰がどのタスクを担当しているかを知るのは困難でした。地理は別の問題を引き起こしました。アメリカは広大な国であり、違法な醸造および蒸留事業を隠す場所がたくさんあります。さらに悪いことには、カナダとメキシコはアルコールを禁止せず、カナダとメキシコに沿って走る広大な水路、港、および大規模な国境は、アルコールを持ち込むことを意図した海賊版を止めることを非常に困難にしました。

Primary Source: Photograph

Deputies dump illegal alcohol during the 1920s.

アルコールの商業的な製造、販売、および輸送は違法でしたが、Volstead Actのセクション29では、民間人が自宅ビールではなく果物からワインとサイダーを作ることができました。年間最大 200 ガロンを生産でき、一部のブドウ園では家庭用とされるブドウを栽培しています。この抜け穴に加えて、行為の文言はアルコールの消費を特に禁止しませんでした。禁止を見越して、1919 年後半に多くの人々がワインと酒を備蓄し、1920 年 1 月にアルコール販売が違法になりました。禁止が続くにつれて、人々はそれを階級の区別の実例として認識し始めました。一括購入する余裕がありません。労働者階級の人々は、彼らの雇用主がブライ



## 4 CAN LAWS MAKE US MORAL?



social elites who could afford to purchase in bulk. Working-class people were enraged that their employers could dip into a cache of private stock while they were unable to afford similar indulgences.

### CRIME

The rift between the **Dries**, who favored prohibition, and the **Wets** who wanted to legalize alcohol consumption and sales again, hinged on the long-running debate over whether drinking was morally acceptable in light of the antisocial behavior that overindulgence could cause. Ironically, this dispute over ethics the era of prohibition led to a sudden groundswell of criminal activity, with those who opposed legal alcohol sales unintentionally enabling the growth of vast criminal organizations that controlled the illegal sale and distribution of alcohol and related activities including gambling and prostitution.

Powerful gangs corrupted law enforcement agencies, leading to the blanket criminal activity of racketeering, which includes bribery, extortion, loan sharking, and money laundering. Illicit alcoholic beverage industries earned an average of \$3 billion per year in illegal income, none of which was taxed, and effectively transformed cities into battlegrounds between opposing bootlegging gangs.

Chicago, the largest city in the Midwest and of one America's true metropolises along with New York and Los Angeles, became a haven for Prohibition dodgers. Many of Chicago's most notorious gangsters, including **Al Capone** and his archenemy, Bugs Moran, made millions of dollars through illegal alcohol sales. By the end of the decade, Capone controlled all 10,000 Chicago **speakeasies**, illegal nightclubs where alcohol was sold, and ruled the bootlegging business from Canada to Florida. Numerous other crimes, including theft and murder, were directly linked to criminal activity in Chicago and other cities.

### THE EFFECTS OF PROHIBITION

Prohibition had a large effect on music in the United States, specifically on jazz. Speakeasies became far more popular during the Prohibition era than bars had been, partially influencing the mass migration of jazz musicians from New Orleans to major northern cities such as Chicago and New York. This movement led to a wider dispersal of jazz, as different styles developed in different cities. In this way, prohibition may have also helped pave the way for limited integration, as it united mostly African American musicians with mostly White crowds.

ベートストックのキャッシュに浸ることができたが、同様の免責を払うことができなかつたことに激怒した。

### 犯罪

禁酒法を支持したドライスト、アルコールの消費と販売を再び合法化したいと思ったウェットとの間の亀裂は、過度の was が引き起こす可能性のある反社会的行動を考慮して、飲酒が道徳的に許容できるかどうかについての長期にわたる議論にかかっていました。皮肉なことに、禁酒法の時代の倫理をめぐるこの論争は、違法なアルコールの販売と流通を制御する広大な犯罪組織の成長とギャンプルや売春を含む意図せずに合法的なアルコール販売に反対した人々とともに、犯罪行為の突然の盛り上がりをもたらしました。

強力なギャングが法執行機関を腐敗させ、贈賄、恐 tor、融資の shark、マネーロンダリングなどを含む包括的犯罪行為をもたらしました。違法なアルコール飲料産業は、年間平均 30 億ドルの違法収入を得ており、いずれも課税されておらず、事実上、都市を対立するブートレングギャング間の戦場に変えました。

シカゴは、中西部最大の都市であり、ニューヨークとロサンゼルスとともにアメリカの真の大都市の 1 つであり、禁酒法の回避の天国になりました。アルカポネと彼の大敵であるバグズモランを含むシカゴの最も悪名高いギャングの多くは、違法なアルコール販売を通じて数百万ドルを稼いだ。10 年の終わりまでに、カポネはシカゴの 10,000 のスピーキー、アルコールが売られている違法なナイトクラブすべてを管理し、カナダからフロリダへのブートレング事業を支配しました。盗難や殺人を含む他の多くの犯罪は、シカゴや他の都市での犯罪行為に直接関連しています。

### 禁止の影響

禁止は、米国の音楽、特にジャズに大きな影響を及ぼしました。スピークイージーは禁酒法時代にバーよりもはるかに人気があり、ニューオーリンズからシカゴやニューヨークなどの主要な北部都市へのジャズミュージシャンの大規模な移住に部分的に影響を与えました。この動きは、さまざまな都市でさまざまなスタイルが発展するにつれて、ジャズのより広範な分散をもたらしました。このように、禁止は、ほとんどがアフリカ系アメリカ人のミュージシャンとほとんどが白人の群衆を結びつけたため、統合の制限への道を開く助けにもなったかもしれません。

## 4 CAN LAWS MAKE US MORAL?



Prohibition also had an effect on gender rules. As the saloon began to die out, public drinking lost much of its macho association, resulting in an increased social acceptance of women drinking in the semipublic environment of a speakeasy. This new norm established women as a notable new target demographic for alcohol marketers, who sought to expand their clientele.

By the 1930s, the Great Depression had settled over the country. Millions of Americans were out of work and times were hard. Americans were ready for a drink. On December 5, 1933, ratification of the **21<sup>st</sup> Amendment** repealed the 18<sup>th</sup> Amendment. As Prohibition ended, some of its supporters, including industrialist and philanthropist John D. Rockefeller, openly admitted its failure.

In a positive epilogue, however, the overall consumption of alcohol dropped and remained below pre-Prohibition levels. In the end, the Temperance Movement succeeded in reducing, if not eliminating, the drinking of alcohol in America.

### CONCLUSION

Clearly prohibition failed. Americans simply did not want to be told they could not drink alcohol. Despite efforts to enforce the 18<sup>th</sup> Amendment, drinking did not stop. In fact, prohibition of alcohol did not lead Americans to give up alcohol, is made us drinkers who also had to endure increased crime.

In the case of the Butler Act, fundamentalists were unable to legislate what Americans could and could not think about the origin of the human species, and in the case of the KKK, they failed to turn the entire nation against immigrants, Jews, Catholics and African Americans, although they certainly turned the minds of many.

All of this work to make people think or behave in certain ways worked partially, but not fully. On the other hand, some laws such as those that prohibit violent crime, are still with us today and seem to be doing a pretty good job of keeping people from behaving violently.

What do you think? Can laws make us moral?

禁止は、性別ルールにも影響を及ぼしました。大広間が死に始めたので、公共の飲酒はマッチョな協会の多くを失い、その結果、話しやすいという半公共の環境で飲んでいる女性の社会的受容が増加しました。この新しい基準により、女性は、顧客を拡大しようとするアルコールメーカーの注目すべき新しいターゲット層として確立されました。

1930年代までに、大恐慌は国中に定着しました。何百万人ものアメリカ人が失業し、時代は大変でした。アメリカ人は飲み物の準備ができていた。1933年12月5日、修正第21条の批准により、修正第18号が廃止されました。禁酒法が終了すると、産業家や慈善家のジョン・D・ロックフェラーを含む支持者の一部は、その失敗を公然と認めた。

しかし、肯定的なエピローグでは、アルコールの全体的な消費量は低下し、禁酒前のレベルを下回りました。結局、禁酒運動は、アメリカでの飲酒を完全になくさなくても減らすことに成功しました。

### 結論

明らかに禁止は失敗しました。アメリカ人は、単にアルコールを飲むことができないと言われたくありませんでした。修正第18条を実施する努力にもかかわらず、飲酒は止まらなかった。実際、アルコールの禁止は、アメリカ人がアルコールを放棄するようにはならなかったため、犯罪者の増加にも耐えなければならなかった飲酒者になりました。

バター法の場合、原理主義者はアメリカ人が人間の種の起源について考えることができ、考えられないことを立法化することができず、KKKの場合、彼らは移民、ユダヤ人、カトリック教徒、アフリカ系アメリカ人、彼らは確かに多くの人の心を回したが、

人々が特定の方法で考えたり行動したりするためのこの作業はすべて、完全ではなく部分的に機能しました。一方で、暴力犯罪を禁止する法律など一部の法律は現在も私たちと一緒に行われており、人々を暴力的に振る舞わせるのにかなり良い仕事をしているようです。

どう思いますか？法律は私たちが道徳的にすることが出来ますか？

## 4 CAN LAWS MAKE US MORAL?



### SUMMARY

Fueled partly by the popularity of a movie celebrating the Ku Klux Klan in the immediate aftermath of the Civil War, the KKK became popular and quite common in the 1920s. They targeted their hatred on African Americans, immigrants, Catholics and Jews. Although the Klan's leaders promised to be non-violent, in reality the members of the Klan carried out numerous lynching and other forms of terrorism.

The 1920s saw the rise of Christian Fundamentalism who reacted to new inventions and excitement about science by teaching that truth can be found in the Bible. Most importantly, they focused on preventing Darwin's Theory of Evolution from being taught in public schools because it conflicted with the Biblical story of creation.

Although some Americans wanted their children to learn the Bible's version of creation in public school, others did not like it that Christian teachings were being enacted into law. In 1925, a great court case showed off the conflict between these modernists and traditionalists. In Tennessee, the Butler Act had made it illegal to teach any version of creation other than the story found in the Bible. When John Scopes taught Darwin's theory he was arrested.

Great lawyers came to try the case, and although Scopes lost (it was obvious he had broken the law), the nation watched with great interest as the Bible itself seemed to be on trial.

Other leaders tapped into a growing interest in traditional religion. Billy Sunday and Aimee Semple McPherson both built large followings as they toured the nation speaking to large audiences.

The 1920s are also remembered as the era of Prohibition. Beginning in 1919, alcohol was illegal in the United States. Preventing people from making, selling, buying and drinking alcohol was incredibly difficult. Although Prohibition was supposed to reduce crime, crime actually became more common as gangs fought each other over control of the making and distribution of illegal alcohol. Most famous of these was Al Capone's gang in Chicago. Police forces, who were supposed to enforce the laws, often were paid by bar owners to look the other way, or simply ignored the law since they wanted to drink also. Finally, after 14 years, the 21st Amendment made alcohol legal again.

### 概要

南北戦争の直後に Ku Klux Klan を祝う映画が人気を博したことで、1920年代に KKK が普及し、非常に一般的になりました。彼らはアフリカ系アメリカ人、移民、カトリック教徒そしてユダヤ人に対する憎しみを狙った。クランの指導者たちは非暴力的であることを約束したが、実際にはクランのメンバーは数多くのリンチや他の形態のテロリズムを実行した。

1920年代には、真理は聖書の中に見いだすことができるということによって、科学に関する新しい発明と興奮に反応したキリスト教原理主義の台頭が見られました。最も重要なことは、彼らはダーウィンの進化論が公立学校で教えられるのを防ぐことに焦点を当てていた。なぜならそれは聖書の創造論と対立していたからである。

一部のアメリカ人は子供たちに公立学校での聖書の創造のバージョンを学びたいと思っていましたが、キリスト教の教えが法律に制定されていることを好まなかった人もいます。1925年に、偉大な裁判がこれらのモダニストと伝統主義者の間の対立を明らかにしました。テネシー州では、執事法により、聖書にある物語以外のあらゆるバージョンの創造物を教えることは違法にされていました。ジョンスコープがダーウィンの理論を教えたとき、彼は逮捕されました。

偉大な弁護士が裁判に来て、スコープが失われた（彼が法律を破ったことは明らかだった）が、国家は聖書自体が裁判にかけられているように見えたので、大きな関心をもって見た。

他の指導者は、伝統的な宗教への関心の高まりを利用しました。ビリー・サンデーとエイミー・サンプル・マクフェーソンは、大勢の聴衆に向けて全国をツアーする際に、両方とも大きな支持者を築きました。

1920年代は禁酒法の時代としても記憶されています。1919年以降、米国ではアルコールは違法でした。人々がアルコールを作ったり、売ったり、買ったり、飲んだりするのを防ぐことは非常に困難でした。禁酒法は犯罪を減らすことになっていますが、実際には、違法アルコールの製造と流通の管理をめぐってギャングが互いに戦ったため、犯罪がより一般的になりました。これらの中で最も有名なものは、シカゴのアルカポネのギャングです。法律を施行することになっていた警察は、多くの場合、バーの所有者から別の見方をするために支払われたり、飲酒したいので法律を単に無視した。最後に、14年後、修正第21条はアルコールを再び合法化しました。

## 4 CAN LAWS MAKE US MORAL?



### KEY CONCEPTS

**Lynching:** Illegal hanging by a mob. It is a term most commonly used when White mobs hung African American men and was common throughout the South during the Jim Crow era.

**Theory of Evolution:** Theory proposed by Charles Darwin that all life is the result of evolution. Teaching this theory was outlawed in Tennessee by the Butler Act.



### PEOPLE AND GROUPS

**Ku Klux Klan (KKK):** Racist organization based in the South that terrorized African Americans after the Civil War and helped establish the system of Jim Crow. They were also anti-immigrant, anti-Catholic and anti-Semitic. The organization experienced a revival in the 1920s and again during the Civil Rights Movement in the 1960s.

**Anti-Defamation League:** Jewish organization that works against anti-Semitism.

**Modernists:** People who embrace science and changes as positive influences on society. In the 1920s they were concentrated in cities.

**Traditionalists:** People who rejected changes and embraced traditional values, especially Christianity instead of science. In the 1920s they were concentrated in rural areas and the South.

**Charles Darwin:** British naturalist who proposed the Theory of Evolution and wrote the book "On the Origin of Species."

**Fundamentalists:** People who embraced the Bible and traditional Christian teachings and rejected scientific theories that contradict the Bible. Rural areas and the Bible Belt in the South are the heart of this thinking.

### American Civil Liberties Union (ACLU):

Organization that provides lawyers to defend people they believe have had their basic rights violated. For example, they defend freedom of speech cases and in the 1920s, helped defend John Scopes.

**John Scopes:** High school biology teacher in Tennessee who was accused of violating the Butler Act. His trial became a symbol of the conflict between modernists and traditionalists during the 1920s.

**William Jennings Bryan:** Former populist and democratic presidential candidate who became the primary champion of traditionalist and fundamentalists in the 1920s. He promoted laws such as the Butler Act and led the prosecution at the Scopes Trial.

**Clarence Darrow:** Famous attorney in the 1920s who rejected traditionalism as an encroachment on individual freedom of belief and led the defense of John Scopes.

**Billy Sunday:** Former baseball star and widely followed evangelist preacher during the 1920s. He promoted fundamentalism and prohibition.

**Aimee Semple McPherson:** Preacher from Los Angeles during the 1920s who helped promote fundamentalism. She was famous for broadcasting her services on the radio and wearing fashionable cloths while preaching, as well as series of scandalous love affairs.

**Bootleggers:** People who imported illegal alcohol during prohibition.

**Dries:** People who supported prohibition.

**Wets:** People who opposed prohibition.

**Al Capone:** Nicknamed "Scarface," he was the most famous gangster during the era of prohibition. He ran the illegal alcohol operation in Chicago and although was renowned for violence, eventually went to jail for tax evasion.



### LAWS

**Butler Act:** Law passed in the 1920s in Tennessee that banned the teaching of Darwin's Theory of Evolution. John Scopes was charged with violating this law.

**18<sup>th</sup> Amendment:** Amendment to the constitution that outlawed alcohol and established prohibition.

**Volstead Act:** 1919 law that implemented the 18th Amendment and made alcohol illegal, thus initiation prohibition.

**21<sup>st</sup> Amendment:** Amendment to the Constitution ratified in 1933 that ended prohibition by repealing the 18th Amendment.



### COURT CASES

**Scopes "Monkey" Trial:** Trial of biology teacher John Scopes in 1925 that became a visible symbol of the conflict between modernists and traditionalists.



### MOVIES

**The Birth of a Nation:** 1915 movie by D. W. Griffith that glorified the history of the KKK in the years after the Civil War. It helped revive the KKK during the 1920s.



### LOCATIONS

**Speakeasy:** A bar where illegal alcohol was sold during prohibition.

## Q u e s t i o n   T w e l v e



a t i m e o f

PROGRESS?

Progress can be tricky to define. While the advent of the automobile industry made road trips and suburbs possible, it also brought about pollution, and changed dating habits. The growth of industry led to new consumer goods that saved millions of housewives time and effort, but led to an emphasis on having things that the authors of the Lost Generation questioned. The Harlem Renaissance, one of the greatest outpourings of racial pride and artistic creativity ever in American history, was precipitated by shocking, openly practiced acts of bigotry, hatred and violence.

The 1920s then, proved to be a time of contradictions, and no single event illustrated that conflict more so than the trial of John Scopes. Was America going in the right direction? Was modernism the way of the future? Was change good? Alternatively, were traditional values the way to preserve the goodness that had made America great? Should the headlong rush to embrace change be halted, questioned, and held in check by the need to preserve tradition?

As historians, our measure of the 1920s is this: was the decade ultimately a time of change, or a time when Americans retreated from change? Did those years of excitement lead to something new and better, or back to something old, or perhaps to something new, but a future that was more dark and sinister?

What do you think? Were the 1920s a time of progress?

進行状況を定義するのは難しい場合があります。自動車産業の到来により、道路旅行や郊外が可能になりましたが、公害を引き起こし、デートの習慣を変えました。産業の成長は、何百万もの主婦の時間と労力を節約する新しい消費財につながりましたが、失われた世代の著者が疑問視することを強調するようになりました。アメリカ史上、人種的プライドと芸術的創造性の最も大きな流出の1つであるハーレムルネッサンスは、衝撃的で公然と実践された偏見、憎しみ、暴力の行為によって引き起こされました。

その後、1920年代は矛盾の時代であることが証明され、ジョンスコプズの裁判以上に衝突を示すイベントは1つもありませんでした。アメリカは正しい方向に向かっていましたか？モダニズムは未来の道でしたか？変更は良かったですか？あるいは、伝統的な価値観はアメリカを偉大にした良さを維持する方法でしたか？伝統を維持する必要性によって、変化を受け入れる真剣な急ぎを止め、質問し、抑制すべきでしょうか？

歴史家として、1920年代の私たちの尺度は次のとおりです。10年は最終的に変化の時でしたか、それともアメリカ人が変化から撤退した時でしたか？そうした長年の興奮は、何か新しく良いものにつながったのでしょうか、それとも古いものに戻ったのでしょうか、あるいはおそらく新しいものになったのでしょうか？

どう思いますか？ 1920年代は進歩の時代でしたか？



[www.inquiryhistory.com](http://www.inquiryhistory.com)